

## EN 15085-2

# Ürün Belgelendirme Programı

ELEKTRONİK NÜSHA. BASILMIŞ HALİ KONTROLSÜZ KOPYADIR

## İçindekiler

<b>1</b>	<b>ÖNSÖZ</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>GENEL BİLGİ</b> .....	<b>4</b>
2.1	Amaç ve Kapsam.....	4
2.2	Genel Yasal Koşullar .....	4
2.3	Tanımlar, Terimler ve Kısaltmalar .....	5
2.4	Dokümantasyon .....	6
2.5	Belgelendirme Metot ve Prosedürleri .....	7
<b>3</b>	<b>GÖREV, PERSONEL VE SORUMLULUKLAR</b> .....	<b>12</b>
3.1	Uygunluk Değerlendirme Faaliyetlerinde Görev Alan Personel Yetkinliği.....	12
3.2	Ürün Belgelendirme Kuruluşu Sorumlulukları .....	17
3.3	Başvuran veya Belgeli Müşteri Sorumlulukları .....	17
3.4	Belgeli Sahiplerinin Tüketiciye ve Üçüncü Kişileri Karşı Sorumlulukları .....	18
<b>4</b>	<b>TEMEL MÜŞTERİ BİLGİLERİ</b> .....	<b>19</b>
<b>5</b>	<b>PLANLAMA VE HAZIRLIK</b> .....	<b>20</b>
<b>6</b>	<b>UYGUNLUK DEĞERLENDİRME SÜRECİ</b> .....	<b>20</b>
<b>7</b>	<b>BELGELENDİRME KARAR VE SERTİFİKANIN VERİLMESİ</b> .....	<b>22</b>
7.1	Belgelendirmenin Onaylanması.....	22
7.2	Belgelendirmenin Sürdürülmesi.....	23
7.3	Belgenin Sınırlandırılması, Askıya Alınması, Süresi Dolması ve Geri Çekilmesi.....	23
7.4	Belge İçeriğinde Değişiklikler (Kapsam, Adres, Personel) .....	24
<b>8</b>	<b>GÖZETİM – TAKİP VE TRASFER DENETİMLERİ</b> .....	<b>25</b>
8.1	Gözetim.....	26
8.2	Takip Denetimi.....	27
8.3	Transfer Denetimi .....	27
<b>9</b>	<b>UYGUNSUZLUKLARIN TANIMLANMASI</b> .....	<b>28</b>
9.1	Uygunsuzluğun Tanımı.....	28
9.2	Uygunsuzlukların Ele Alınması .....	29
<b>10</b>	<b>ALT YÜKLENİCİLER HAKKINDA BİLGİLENDİRME</b> .....	<b>29</b>
<b>11</b>	<b>LOGO VE MARKA KULLANIM HAKLARI</b> .....	<b>29</b>
11.1	Logo Kullanım Hakkının Başlangıcı ve Kapsamı (TÜV AUSTRIA Ürün Markası) .....	29
<b>11.2</b>	<b>Kullanım Hakkının Sona Ermesi</b> .....	<b>30</b>
<b>12</b>	<b>İLAVE BİLGİLER</b> .....	<b>30</b>
12.1	İtiraz ve Şikayetler Hakkında Bilgilendirme .....	30
12.2	Telif Hakkının Korunması .....	31
12.3	Gizlilik, Tarafsızlık ve Bağımsızlık Hakkında Bilgilendirme .....	31
12.4	Yanlış Beyan Hakkında Bilgilendirme.....	31
12.5	Belgelendirme Şartlarında Değişikliklerin Yönetimi.....	32
12.6	Üçüncü Taraflarla İletişim .....	32
<b>13</b>	<b>BELGELENDİRME DÜZENİNE KARŞI İHLAL</b> .....	<b>32</b>
<b>14</b>	<b>UYGULANABİLİR DOKÜMANLAR</b> .....	<b>33</b>

# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



## 1 ÖNSÖZ

### Kapsam

Bu belgelendirme programı TÜV AUSTRIA TURK'ün uygunluk değerlendirme kapsamında yer alan uygulama gereksinimlerini açıklar ve değerli müşterileri için başvuru ve diğer ürün belgelendirme süreçleri konusunda destek sağlar.

### Doküman Sahibi

TÜV AUSTRIA TURK Belgelendirme Eğitim ve Gözetim Hizmetleri Ltd. Şti.

### Revizyon Geçmişi

No	Tarih	Değişiklikler Hakkında Bilgi
0	14.08.2015	TS EN 15085-2 Belgelendirme Programı İlk yayın
1	10.06.2016	Şartlarda değişiklik olduğunda Program Komitesi kararı ile uygulama değiştirilir.
2	29.06.2016	Denetim metot ve yöntemleri belgelendirme programlarına eklenmiştir.
3	27.10.2016	Başvuru değerlendirme süreci revize edildi.
4	25.05.2018	Kodlama ve uygulama süreçlerinde değişiklik eklendi.
5	14.10.2019	Transfer denetimi ve değişiklikler maddesi eklenmiştir.
6	19.11.2019	305/2011 Yapı Malzemeleri Yönetmeliği mevzuatına atıflar kaldırılmıştır.
7	29.03.2021	Belgelendirme Programları yeni formata uygun olarak yeniden düzenlenmiştir. Standart revizyonu işlenmiştir.
8	20.06.2023	Uzaktan denetim kaldırılmıştır.
9	03.08.2023	Gözetim ve Logo Kullanım bölümleri yeniden kurgulanmıştır.

### Yayın Onayı

Bu belgelendirme programı, TÜV AUSTRIA tarafından görevlendirilmiş olan, EN 15085-2 Ürün Belgelendirme kapsamında yeterli ve yetkin kişilerden oluşturulmuş Program Komitesi tarafından gözden geçirilir.

**BU YAYIN TELİF HAKKI KORUMALIDIR**

**Kopya Hakları © 2020 İstanbul, Turkey**



Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümünü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür

# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



Her hakkı saklıdır. Aksi belirtilmedikçe, bu yayının hiçbir kısmı, TÜV AUSTRIA TURK'ün yazılı izin alınmaksızın, fotokopi ve mikrofilm dahil olmak üzere elektronik veya mekanik herhangi bir şekilde çoğaltılamaz veya kullanılamaz.

## 2 Genel Bilgi

### 2.1 Amaç ve Kapsam

Bu belgelendirme programı, TÜV AUSTRIA TURK Belgelendirme Eğitim ve Gözetim Hizmetleri Ltd. Şti. (bu belgelendirme programında **TÜV AUSTRIA** olarak anılacaktır) tarafından EN ISO/IEC 17065 akreditasyonu çerçevesinde gerçekleştirilecek olan EN 15085 kapsamında yer alan ürünlerin, ürün-hizmet-proses belgelendirme hizmetlerine yönelik düzenlenmeleri açıklamayı amaçlamıştır.

Bu belgelendirme programında, imalatçılar ya da yetkili temsilci başvurularının alınması, teknik incelemelerin yapılması, tetkiklerinin gerçekleştirilmesi, raporlanması ve belge almaya hak kazanan kuruluşların belgelerinin düzenlenmesi ve yayınlanması aşamalarında uygulanacak yöntemler belirlenmiştir.

Bu belgelendirme programı, EN ISO/IEC 17067 standardının madde 6.5 şartlarını karşılamaktadır.

Bu belgelendirme programı, müşteriyle yapılan sözleşmenin bir parçasıdır (bkz. FRM-CAS-001 Ürün Belgelendirme Sözleşmesi Madde 3.1) ve her şart ve koşulda müşteriye erişilebilir olarak yayınlanmaktadır.

Bu belgelendirme programı EN 15085-2 standardı kapsamında yer alan aşağıdaki ürünler için geliştirilmiştir.

Ürün Adı	Yönetmelik	Modül / Sistem
EN 15085-2 Demiryolu uygulamaları-Demiryolu araçları ve bileşenlerinin kaynağı-Bölüm 2:Kaynak imalatçıların kalite özellikleri ve belgelendirilmesi	-	Ürün Belgelendirme

TÜV AUSTRIA tarafından yayınlanan belgelendirme programına başvuru sahipleri ve belgeli müşterilerimiz aşağıdaki link üzerinden kesintisiz olarak erişim sağlayabilir.

<https://www.tuv.at/tr/coezuemler/business-assurance/ueruen-belgelendirme/>

### 2.2 Genel Yasal Koşullar

TÜV AUSTRIA tarafından bir ürün sertifikası verilmesi için müşteri ile yasal olarak uygulanabilir bir sözleşmenin (FRM-CAS-001 Ürün, Hizmet, Proses Belgelendirme Sözleşmesi) karşılıklı olarak imzalanması bir sürecin başlatılması için bir gerekliliktir.

Sözleşmenin tamamı, ayrılmaz bir parçasını oluşturan aşağıdaki belgelerden oluşur:

- ✓ Ürün Belgelendirme Sözleşmesi
- ✓ Ürün Belgelendirme Programı
- ✓ Logo ve Marka Kullanım Prosedür ve Rehberleri
- ✓ TÜV AUSTRIA TURK Genel Şart ve Koşulları

Müşteri tarafından gerçekleştirilen veya gerçekleştirilecek olan başvuru, tamamen ve münhasıran bu ürün belgelendirme programının gerekliliklerine göre düzenlenir.

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür

# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



TÜV AUSTRIA, müşterilerle yukarıda belirtilen belgelerde açıklanan koşullar altında sözleşme(ler) yapar. Bu şartlar ve koşullar, TÜV AUSTRIA ile müşteri arasındaki ürünlerin belgelendirilmesi ile hizmet sunumu kapsamında sağlanan ek hizmetler ve diğer ek yükümlülüklerle ilgili sözleşmeler içinde geçerlidir.

Belge sahibi, ürün belgelendirmesini üçüncü taraf başka bir kuruluşa devretmek isterse, transfer işleminden önce TÜV AUSTRIA'yı bilgilendirerek transfer olasılığı kontrol edilir. Transfer işlemlerine yalnızca TÜV AUSTRIA'nın yazılı sözleşmesi ile üçüncü tarafın sözleşme belgelerinin dahil edilmesi ile izin verilir. Ürün belgelendirmenin transferi halinde, müşteri bu sözleşmeden doğan tüm yükümlülükleri belgelendirmenin alıcısına devredecektir.<sup>1</sup>

Müşteri, TÜV AUSTRIA'nın fiyat listesine göre hesaplanan sözleşmede kararlaştırılan ücreti ödemek zorundadır.

Ayrıca, yazılı olarak müşteri ile (sabit veya sabit bir oran veya başka bir muhasebe esası üzerinde) mutabık kalınmadığı sürece, müşteri, sözleşmede yer alan hizmet ücretlerine göre yıllık olarak ürün belgelendirmesinin devamlılığı için ödeme yapmak zorundadır. Hizmet sunumunun (belgelendirme) tamamlanmasından önce ödemeyi talep etmek TÜV AUSTRIA'nın takdirinde olup sözleşmede belirtilmiştir.

TÜV AUSTRIA tarafından verilen ürün sertifikaları her zaman TÜV AUSTRIA ürün belgelendirme kuruluşunun malı olarak kalır ve müşterinin kusurlarından kaynaklanan hiç bir durum, sözleşme garanti şartları ile ilgili yükümlülüklerinden veya yasal yükümlülüklerinden kurtarmaz.

Müşteri, TÜV AUSTRIA'nın tüketicileri (market-pazar) ve diğer ilgili tarafları bilgilendirmek amacıyla belgelendirilmiş ürünler hakkında belirli veriler yayınlamasına izin verir. Ayrıca, müşteri, belgelendirme kuruluşu olarak TÜV AUSTRIA'nın, üretim tesisinin ayrıntıları haricinde, verilen bir ürün belgelendirme sertifikasının içeriğini, talep üzerine üçüncü taraflara iletmesine veya herkesin erişimine izin verir.

TÜV AUSTRIA, değerlendirme kriterleri ve / veya belgeleme gereklilikleri değişirse veya müşteri bu belgelendirme programının teknik ve idari kriterlerini ihlal ederse, ürün belgelerini istediği zaman geri çekme (iptal etme) olanağına sahiptir. Bu durumda müşteri ürün sertifikasını gecikmeden TÜV AUSTRIA'ya teslim edecektir.

## 2.2.1 Ürünlere Verilen Zararlardan Dolayı Sorumluluk Kabul Edilmemesi

TÜV AUSTRIA, ürün belgelendirme faaliyetleri kapsamında zarara neden olabilecek ya da zararlar sonuçlanabilecek risklere karşı Mesleki Sorumluluk Sigortası 'na sahip olup, sorumluluğuna ilişkin kapsam ve limitler bu sigortada belirtilmiştir. İlgili sınırlandırmalar için sözleşmede yer alan "TÜV AUSTRIA TURK Genel Şart ve Koşullar" metnini inceleyiniz.

TÜV AUSTRIA, ürün belgelendirme faaliyetleri boyunca gerçekleştirilen değerlendirme, test, muayene vb.den kaynaklanan, değerlendirme faaliyetlerinin doğası gereği oluşan, zorunlu ve herhangi bir kasıttan kaynaklanmayan ürün hasarları ve zararları için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

## 2.3 Tanımlar, Terimler ve Kısaltmalar

<b>Uygunluk Değerlendirmesi</b>
Ürünün, teknik düzenlemeye ve/veya standart uygunluğunun test edilmesi ve/veya belgelendirilmesine ilişkin her türlü faaliyet
<b>Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu</b>
Ürünlerin; 4703 sayılı "Ürünlere İlişkin Teknik Mevzuatın Hazırlanması ve Uygulanmasına Dair Kanun" çerçevesinde, ilgili teknik düzenlemelere ve/veya teknik düzenlemelerde atıf yapılan standartlara, ilgili

<sup>1</sup> Bakınız madde 8.3

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür

# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



teknik düzenlemelerin bulunmadığı hallerde, ulusal veya uluslararası standartlara uygunluğunun test edilmesi ve/veya belgelendirilmesine ilişkin her türlü faaliyette bulunulan, özel veya kamu kuruluşu

## Teknik Uzman / Denetçi

İlgili standart gereği ürün belgelendirme kuruluşu tarafından yürütülecek uygunluk değerlendirme faaliyetleri kapsamında planlanan muayene ve/veya denetimleri gerçekleştiren ve muayene ve/veya denetim sonuçlarını teknik düzenleme sorumlusuna sunan personel

## Teknik Düzenleme Sorumlusu / Direktif Yöneticisi

İlgili standart gereği ürün belgelendirme kuruluşu tarafından yürütülecek uygunluk değerlendirme faaliyetleri kapsamında gerçekleştirilecek olan muayene ve denetimleri planlayan, belgelendirme kararı öncesi muayene ve denetim sonuçlarını kontrol eden ve raporlayan personel

## Ürün

Standartta öngörülen nihai ürün, hizmet veya prosesin genel adı

## Standart

Uzlaşma ile kabul edilen, yetkili bir kuruluş tarafından onaylanan ve uzun süreli ortak kullanımda ürünle ilgili kuralları, özellikleri veya işleme ve üretim yöntemlerini belirten; uygulandığı ürüne, işlem veya üretim yöntemlerine göre terminoloji, sembol, ambalajlama, işaretleme ve/veya etiketleme gereklerini içeren, belirtilen şartlar altında en uygun kaliteyi elde etmeyi amaçlayan ve uyulması ihtiyari olan dokümanı, Uyumlaştırılmış standart : Komisyon tarafından belirlenen işlemlere uygun olarak, Avrupa Standardizasyon Komitesi (CEN), Avrupa Elektroteknik Standardizasyon Komitesi (CENELEC) veya Avrupa Telekomünikasyon Standartları Enstitüsü (ETSI) gibi standardizasyon kuruluşu tarafından kabul edilen teknik şartname

## Olağanüstü Durum

Genellikle mücbir sebep veya doğal afet olarak adlandırılan, olağanüstü bir yönetim düzeninin gerekli olduğu doğal afet, tehlikeli salgın hastalık, ekonomik bunalım, kamu düzeni tehlike altına sokan yaygın şiddet vakaları gibi durumlarda oluşan ortam şartlarıdır.

## 2.4 Dokümantasyon

TÜV AUSTRIA tarafından oluşturulan bu belgelendirme programının içeriğinde referans olarak aşağıda belirtilen dokümanlar referans alınmıştır.

- ✓ Ürün belgelendirme faaliyetleri temel esasları için EN ISO/IEC 17065:2012 Uygunluk Değerlendirmesi - Ürün, Proses ve Hizmet Belgelendirmesi Yapan Kuruluşlar İçin Şartlar,
- ✓ Ürün belgelendirme faaliyetleri sırasında gerçekleştirilecek muayene faaliyetlerine ilişkin esaslar için EN ISO/IEC 17020:2012 Uygunluk Değerlendirmesi - Çeşitli Tiplerdeki Muayene Kuruluşlarının İşletimi İçin Şartlar,
- ✓ Ürün belgelendirme faaliyetleri sırasında gerçekleştirilecek test faaliyetlerine ilişkin esaslar için EN ISO/IEC 17025:2017 Deney ve kalibrasyon laboratuvarlarının yeterliliği için genel şartlar,
- ✓ Belgelendirme programının oluşturulmasına temel esaslar için ISO/IEC 17067:2013 Uygunluk Değerlendirmesi - Ürün Belgelendirme Temelleri ve Ürün Belgelendirme Programları İçin Kurallar,
- ✓ Ürün belgelendirme faaliyetleri sırasında kullanılacak normatif dokümanlar;
  - TS EN 15085-1 Demiryolu uygulamaları- Demiryolu araçları ve bileşenlerinin Kaynağı- Bölüm 1: Genel
  - TS EN 15085-2 Demiryolu uygulamaları- Demiryolu araçları ve bileşenlerinin kaynağı-Bölüm 2: Kaynak imalatçıların kalite özellikleri ve belgelendirilmesi
  - TS EN 15085-3 Demiryolu uygulamaları- Demiryolu araçları ve bileşenlerinin kaynağı- Bölüm 3: Tasarım özellikleri
  - TS EN 15085-4 Demiryolu uygulamaları-Demiryolu araçları ve bileşenlerinin kaynağı-Bölüm 4: İmalat özellikleri

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür

# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



- TS EN 15085-5 Demiryolu uygulamaları- Demiryolu araçları ve bileşenlerinin kaynak işlemi- Bölüm 5: Muayene, deney ve dokümantasyon
  - TS EN 15085-6 Demiryolu uygulamaları- Demiryolu araçları ve bileşenlerinin kaynak işlemi- Bölüm 6: Bakım Kaynağı Gereklilikleri
- ✓ Ayrıca ürün belgelendirme standartları dikkate alınarak oluşturulmuş TÜV AUSTRIA uygunluk değerlendirme sistem dokümantasyonu kullanılacaktır.

## 2.5 Belgelendirme Metot ve Prosedürleri

Ürün belgelendirme programı tipi olarak TS EN 17067:2015 Madde:5.3.2 Program Tipi 1a kullanılmaktadır.

### Belgelendirme Programı Tablosu (Ref. ISO/IEC 17067:2013 Table 1)

Ürün belgelendirme programında uygunluk değerlendirme fonksiyonları ve faaliyetleri	
I	<b>Seçim</b> , belgelendirme sistemi için gerekli normatif dokümanların, planlama ve hazırlık aktiviteleri dahil tüm gerekliliklerin belirlenmesi
II	a) Test, b) Muayene, c) Diğer tayin faaliyetleri, örneğin; doğrulama d) Tasarım Değerlendirmesi (Teknik Dosya Kontrolü),
III	<b>Gözden geçirme</b> Belirlenmiş şartların karşılanıp karşılanmadığının belirlenmesi aşaması boyunca elde edilen uygunluk kanıtlarının incelenmesi
IV	<b>Belgelendirme kararı</b> Belgenin verilmesi ve sürdürülmesi, kapsamının genişletilmesi, belgenin askıya alınması veya geri çekilmesi.
V	<b>Uygunluk beyanı, Belgelendirme Kararı</b> a) Uygunluk belgesinin yayınlanması b) Sertifika ve TÜV AUSTRIA markasının kullanım hakkının verilmesi d) Sertifika ve TÜV AUSTRIA markasının kullanım hakkının devamı gözetimlerin yapılmasına bağlıdır.
VI	<b>Gözetim</b> c) Üretimin, hizmetin teslim edilmesinin veya operasyonların değerlendirilmesi d) Yönetim sisteminin denetimi

### 2.5.1 Uygulama Sınıflarının Belirlenmesi

TS EN 15085-1 standardında belirtilen:

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür

# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



Madde 3.2 Belgelendirme Seviyesi<sup>2</sup>; Kaynak performans sınıfı (CP)'ye bağlı olarak, kaynaklı demiryolu arasını veya kaynaklı bileşeni sınıflandıran seviye

Madde 3.3 Kaynak Performans Sınıfı<sup>3</sup>; Kaynaklı bağlantının güvenlik ve gerilme kategorisi ile tanımlanan bu bağlantının performans özellikleri

Madde 3.4 Kaynak Muayene Sınıfı; Kaynak performans sınıfına göre verilen bir kaynak için gerçekleştirilen muayeneleri tanımlar.

Sertifika Seviyesi (CL)	Tanım
CL 1	Yüksek güvenlikle ilgili kaynaklı demiryolu araçları ve bunların kaynaklı parçaları için
CL 2	Orta düzeyde güvenlikle ilgili demiryolu araçlarının kaynaklı parçaları için. (EN 15085-3'e göre yüksek güvenlik kategorisine sahip kaynaklı bağlantılara izin verilmez)
CL 3	Düşük güvenlikle ilgili demiryolu taşıtlarının kaynaklı parçaları için. (EN 15085-3'e göre yüksek veya orta güvenlik kategorisine sahip kaynaklı bağlantılara izin verilmez)

TS EN 15085-2: 2020, Tablo 1 Demiryolu Araçları Parçalarının ve alt parçalarının Sertifikalandırma Seviyelerindeki Muhtemel Yerleşimleri

Sertifikalandırma Seviyesi	Parça Sınıflandırması
CL 1 Seviyesi	<p>Demiryolu araçları ve parçalarının yeni yapımı, değişimi ve onarımı Parçalara örnekler:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Bojiler (boji başlıkları, tek çubuklar, traversler, boji şasileri),</li><li>✓ Lokomotiflerin alt şasileri, yolcu vagonları ve yük vagonları (uzatmalar,</li><li>✓ Taban çubukları, çapraz taşıyıcılar, destekler, montaj);</li><li>✓ Kabin gövdeleri (uç ve yan duvarlar, tavan, sürücü kabini, taban plakası montajı, enerji</li><li>✓ Sönümlenme modülleri, tırmanma önleyici);</li><li>✓ Yük vagonu tertibatı (örneğin, araba taşıyıcılarının taban plakaları, yük sabitleme elemanları);</li><li>✓ Çekme ve ilerletme teçhizatı;</li><li>✓ Dış teçhizat için destekleyici çerçeveler, braketler ve gerdirme kayışları (örn. tanklar, elektrik, klima ve basınçlı hava konteynerleri);</li><li>✓ Tekerlek takımı bağlantıları, aks kutuları, yay destekleri, amortisörler, titreşim sönümleyicileri;</li><li>✓ Fren donanımı (manyetik palet freni, fren çubukları, fren üçgenleri, fren silindirleri, fren çapraz kirişleri);</li><li>✓ Karayolu / demiryolu araçları dahil olmak üzere ağır hizmet taşıtları için destek çerçeveleri;</li><li>✓ Bojiden araca sürükleme aktarımı için kaynaklı bileşenler (destek);</li><li>✓ Araçların yakıt depoları;</li><li>✓ Giriş ve bitiş kapıları (kilitleme sistemleri ve yapısal elemanlar);</li><li>✓ Aracın dışındaki veya giriş alanlarındaki basamak çerçeveleri, merdiven korkuluğu ve korkuluklar;</li><li>✓ Kendinden destekli harici ekipman kutuları ve zemin altı kapları (tatlı su ve atık su konteynerleri);</li></ul>

<sup>2</sup> Belgelendirme seviyesi "CL" olarak kısaltılmıştır.

<sup>3</sup> Kaynak performans sınıfı "CP" (performans sınıfı) olarak kısaltılmıştır.

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür



# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



Sertifikalandırma Seviyesi	Parça Sınıflandırması
	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Çatı konstrüksiyonu (pantograf, panel); örneğin ekipman (CL 2), çerçeveler (CL 1)</li><li>✓ Dış çekiş ve güç donanımı (trafo gövdesi, trafo süspansiyonu, motor süspansiyonu, transmisyon süspansiyonu, çekiş motoru bağlantısı, alet rafları);</li><li>✓ Güç aktarım parçaları (çekiş kaplini, kardan milleri);</li><li>✓ Döndürme ve devirme ekipmanı (örn. yük vagonu);</li><li>✓ Engel yön değiştiricileri ve kar küreme araçları;</li><li>✓ Destekler ve bağlama halkaları;</li><li>✓ Borular dahil egzoz sistemleri;</li><li>✓ Tekerlek takozları;</li><li>✓ Test basınçlı demiryolu araçlarının basınçlı gaz tankları, tankları ve tank konteynerleri;</li><li>✓ Tehlikeli maddeler için kaplar;</li><li>✓ Demiryolu araçları için basınçlı hava depoları.</li></ul>
CL 2 Seviyesi	<p>Raylı taşıtlar için yapısal parçaların yeni yapımı, dönüştürülmesi ve tamiri, örneğin:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Yolcu vagonlarının içindeki parçalar (bölmeler, duvarlar, kapılar, paneller);</li><li>✓ İç donanım için destek çerçevesi, braketler ve gerdirme kayışları (elektrik, klima ve basınçlı hava tesisatları);</li><li>✓ Sürüş kabini donanımı;</li><li>✓ Araç gövdesinin içinde bulunan tesisatlara sahip tuvalet parçaları ve su kapları;</li><li>✓ İç kapılar ve mobil merdivenler;</li><li>✓ Fren boruları için tespitler;</li><li>✓ Başka bir çerçeve tarafından desteklenen çerçeve altı ekipman kutuları;</li><li>✓ El freninin çalışması için kendinden destekli dişli kutuları ve konsollar;</li><li>✓ İç çekiş ve güç donanımı (trafo muhafazası, trafo süspansiyonu, motor süspansiyonu, transmisyon süspansiyonu, çekiş motoru için bağlantı, alet rafları);</li><li>✓ Oturma çerçeveleri;</li><li>✓ Basınçlı hava boruları.</li></ul> <p>Basıncsız kapların özel test basıncı olmadan yeni yapımı, dönüştürülmesi ve tamiri, örneğin:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Tehlikeli olmayan malzemeler için yük konteyneri;</li><li>✓ Diğer nakliye konteynerleri.</li></ul>
CL 3 Seviyesi	<p>Raylı taşıtlar için basit ek parçaların yeni inşa, dönüştürme ve tamiri, örneğin:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Çeşitli işlemler için kranklar ve kollar;</li><li>✓ Çarpıcı plakalar;</li><li>✓ İç donanım kutuları ve anahtar dolapları (şanzımanlar ve konsollar dahil)</li><li>✓ Başka bir çerçeve tarafından desteklenen el freni çalışması);</li><li>✓ İndeks plakaları için tutucular;</li><li>✓ Yük vagonları için kapaklar (tank vagonlarında ısı koruması);</li><li>✓ Aracın içindeki basamaklar, tırabzanlar, korkuluklar.</li></ul> <p>Demiryolu araçları için parçaların veya ticari tedarik parçalarının yeni yapımı, dönüştürülmesi ve onarımı, örneğin:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Pencere çerçeveleri;</li><li>✓ Havalandırma ızgaraları.</li></ul>
<p>Farklı sınıflandırma seviyelerine sahip bileşenler arasındaki kaynaklı birleştirmeler için, daha yüksek sınıflandırma seviyesi tüm kaynaklı montaj için uygulanacaktır.</p> <p>Döküm parçaların son kaynak işlemine ilişkin sınıflandırma seviyesi, tüm kaynaklı montaj ile aynı olacaktır.</p>	

## 2.5.2 İmalatçının Faaliyet Tipi

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır. Mevcut belge sürümü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür			
CP-PCA-002	Dağıtım: İç / Dış	Rev.No / Tarih: 09 / 03.08.2023	Sayfa 9 / 33

Kaynaklı demiryolu aracı veya bileşenlerinin imalatçısı, aşağıdaki Aktivite Türleri Tablosunda listelenen faaliyet türlerinden birini veya daha fazlasını üstlenebilir. Tüm faaliyetler, EN 15085 serisi standartların ilgili bölümünde tanımlanan şartlara uygun olmalıdır.

Aktivite türü	İşaret	Açıklama
Tasarım	D	Kaynaklı demiryolu araçları ve bileşenlerinin üretimi ve bakımı için hesaplama, tasarım ve dokümantasyon
Üretim	P	Kaynaklı demiryolu araçları ve bileşenlerinin (yedek parçalar dahil) imalatı, tadilatı ve testi.
Bakım	M	Kaynaklı demiryolu araçlarının ve bileşenlerinin kaynakla tamiri (test dahil).
Satınalma ve tedarik	S	Yeni imalat veya bakım faaliyetleri için kaynak işlemlerini gerçekleştirmeden kaynaklı bileşenlerin satın alınması ve temini

### 2.5.3 İmalatçı için Gereklilikler

Raylı taşıtlar ve bileşenleri üzerinde kaynak faaliyeti gerçekleştiren üreticiler için kalite gereksinimleri, EN ISO 3834 serisi standartlarda belirtilmiştir. Uygulanacak EN ISO 3834 gerekliliklerinin ilgili kısmı, aşağıdaki şekilde sınıflandırma seviyesine göre belirlenecektir:

- ✓ CL 1 için EN ISO 3834-2,
- ✓ CL 2 için EN ISO 3834-3,
- ✓ CL 3 için EN ISO 3834-4.

Direnç kaynağı için EN ISO 14554 dikkate alınmalıdır.

Belirli bir faaliyet için CL 1 gerekliliklerini yerine getiren bir üretici, aynı aktiviteyi CL 2 veya CL 3 sınıflandırmasına sahip bileşenler üzerinde de gerçekleştirebilir.

Belirli bir faaliyet için CL 2 gerekliliklerini yerine getiren bir üretici, CL 3 sınıflandırmasına sahip bileşenler üzerinde aynı faaliyeti gerçekleştirebilir.

Belirli bir faaliyet için CL 3 gerekliliklerini yerine getiren bir üretici, aynı faaliyeti yalnızca CL 3 sınıflandırmasına sahip bileşenler üzerinde gerçekleştirebilir.

### 2.5.4 Kaynak Kalite Seviyeleri

P veya M faaliyetlerini gerçekleştiren imalatçı, direnç kaynağı için EN ISO 3834 ve EN ISO 14554'e göre uygun teknik donanıma sahip olmalı ve aşağıdaki ek gereklilikler gerektiğinde:

- a) Çatılı, kuru, havalandırılmalı ve yeterince aydınlatılmış atölyeler ve çalışma yerleri;
- b) Sarf malzemesi üreticisinin tavsiyelerine uygun olarak kaynak sarf malzemelerini (yani dolgu malzemeleri, kaynak tozları, vb.) saklama alanları;
- c) Farklı malzemeler kaynaklanırsa (örneğin alüminyum ve paslanmaz çelikler), her malzeme için ayrı aletler, makineler ve teçhizat kullanılmalı veya işlemeden önce bunlar temizlenmelidir;
- d) Uygun güç kaynağı;
- e) Uygun test ekipmanı;
- f) Parçaları taşımak ve döndürmek için kaldırma donanımı;
- g) Çalışma platformları;
- h) Düz konumda kaynağı kolaylaştırmak için döndürme cihazları veya çevirteçler;
- i) Ağır kaynak tertibatları için kenetleme cihazları (örneğin, zemin, yan, ön duvar ve çatı panelleri, alt çerçeveler, bojiler, konteynerler ve yakıt tankları);

# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



- j) Doğrultma cihazları;  
k) Alüminyum veya paslanmaz çelik ile çalışılıyorsa, ana metalin korozyon direncini veya kaynağın kalitesini düşürebilecek toz, çapak ve kirleticileri uzak tutmak için koruma.

Üretim ve bakım için ek teknik gereksinimler EN 15085-4 ve EN 15085-6'da açıklanmıştır.

## 2.5.5 Kaynak Prosedür Şartnamesi

İmalatçı, EN 15085-4'e göre üretim ve EN 15085-6'ya göre bakım için tanımlandığı gibi kalifiye edilmiş WPS'e sahip olacaktır.

20/30408421 DC BS EN 15085-6. Railway applications. Welding of railway vehicles and components. Part 6. Maintenance welding requirements (Current, Draft for public comment Published : April 2020)

## 2.5.6 İmalatçı için Minimum Gereksinimler

Sınıflandırma seviyesi		CL 1	CL 2	CL 3
Üreticinin uygunluk kanıtı	P, M, D, S	Gereklidir	Gereklidir	Gereklidir
EN 15085-3'e göre kaynak performans sınıfları (CP)	P, M, D, S	Hepsi	CP B2, CP C2, CP C3 ve CP D	Düşük güvenlik kategorisi ve CP D ile CP C2 ve CP C3
Kalite gereksinimi	P, M, D, S	EN ISO 3834-2 EN ISO 14554-1	EN ISO 3834-3 EN ISO 14554-2	EN ISO 3834-4 EN ISO 14554-2
Sorumlu kaynak koordinatörü, minimum seviye	P, D	Seviye A	Seviye B	Seviye C
	S	Seviye B	Seviye C	Seviye C <sup>b</sup>
	M	Seviye A	Seviye B	Seviye C
Sorumlu kaynak koordinatörünün 1. yardımcısı, minimum seviye	D, S	Gerekli değildir	Gerekli değildir	Gerekli değildir
	P	Seviye A	Seviye C	Gerekli değildir
	M	Seviye A <sup>a</sup>	Seviye C	Gerekli değildir
	P (küçük imalatçı)	Seviye C	Kaynak konusunda teknik bilgi ve deneyime sahip kaynakçı	Gerekli değildir
M (küçük imalatçı)	Seviye C <sup>a</sup>	Kaynak konusunda teknik bilgi ve deneyime sahip kaynakçı	Gerekli değildir	
Diğer yardımcıları, minimum seviye	D, S	Gerekli değildir	Gerekli değildir	Gerekli değildir
	P, M	Kaynak faaliyetlerini ve olası kaynak vardiyalarını karşılayabilecek yeterli sayıda C Düzeyi.	Kaynak faaliyetlerini ve olası kaynak vardiyalarını karşılayabilecek yeterli sayıda C Düzeyi.	Gerekli değildir

<sup>a</sup> Birkaç sahada kaynak imalatçısı (M = bakım) durumunda, kaynak koordinasyon faaliyetleri aşağıdaki şekilde yönetilebilir:

- Tüm tesislerdeki kaynak faaliyetlerini yönetmek için bir seviye A sorumlu kaynak koordinatörü;

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür

# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



Sınıflandırma seviyesi	CL 1	CL 2	CL 3
- Bir seviye A kaynak koordinatör yardımcısı; - Her sahada bir seviye B kaynak koordinatör yardımcısı. "Küçük" saha olması durumunda (Ek C'ye bakınız) bir seviye C kaynak koordinatör yardımcısı; - Gerekirse diğer C seviye kaynak koordinatörleri. <sup>b</sup> Yalnızca kaynak performans sınıfları CP C2 ve CP C3 için gereklidir.			

EN ISO 3834 standardının ilgili bölümünün gereksinimleri sağlanmalıdır, fakat EN ISO 3834'e göre bir sertifikalandırma gerekmemektedir.

Üreticinin kaynaklı imalat yeterliliğinin sahada uygulamalı olarak kontrol edilmesi gerekmektedir. Denetçi, sahada yapılan örnek kaynaklı imalat öncesi, esnasında ve sonrasında yaptığı kontroller (metot, personel, cihaz, kontrol ekipmanı, görsel muayene, kırma testleri, materyal kontrolü, fiziksel özellikler v.s.) EN ISO 17020 Madde 7 yi karşılaması gerekmektedir, üreticinin de bu konu hakkında bilgisini sınavacaktır.

Üretici, laboratuvar/test hizmetleri için kullandığı laboratuvar/test merkezini (firma içi laboratuvar/test merkezi dahil) EN ISO/IEC 17025 / EN ISO/IEC 17020 kapsamında akredite olduğu veya bu standartlara göre uygunluğunu kontrol etmelidir. (bkz. Madde 6) Üretici, uygunluğu kendi kontrol ettiyse, denetçi F 086 Test Analiz Formu kullanılarak uygulamanın doğruluğu teyit edilmelidir.

## 2.5.7 İmalatçıların Kaynak Koordinasyonu için Gereklilikler

Sınıflandırma seviyesi		CL 1	CL 2	CL 3
Kaynakçılar ve operatörler	P, M	Kaynakçılar veya kaynak operatörleri EN 15085-4'e göre kalifiye olacaktır.		
Test personeli	P, M, S	Kaynak kalite testleri için test personeli EN 15085-5'e göre kalifiye olacaktır.		
Kaynak talimatı	P, M	EN 15085-4'e göre kaynak prosedürü şartnamesi (WPS) ve / veya kaynak prosedürü yeterlilik kaydı (WPQR).		

## 3 GÖREV, PERSONEL ve SORUMLULUKLAR

### 3.1 Uygunluk Değerlendirme Faaliyetlerinde Görev Alan Personel Yetkinliği

#### 3.1.1 TÜV AUSTRIA Personeli

Ürün Belgelendirme Kuruluşu olarak TÜV AUSTRIA, TS EN 15085 alanında gerçekleştirdiği faaliyetlerini yöneten teknik düzenleme sorumlusunun / sorumlularının ve değerlendirme faaliyetlerini gerçekleştiren teknik uzmanlarının, uygun yetkinliğini kanıtlamıştır.

#### 3.1.2 Müşteri (Uygulayıcı- İmalatçı) Personeli

##### 3.1.2.1 Kaynak Koordinasyonu

İmalatçının kaynak koordinasyon ekibini geliştirmesine yardımcı olmak için EN 15085-2 Ek D'deki kılavuz, kaynak koordinatörlerinin mevcut teknik bilgi düzeyini değerlendirmek ve personel gelişimi için boşlukları belirlemek için kullanılabilir. Üç seviye Kaynak Koordinatörü bulunmaktadır.

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür

# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



- ✓ Kapsamlı teknik bilgiye sahip kaynak koordinatörleri (Seviye A)
- ✓ Özel teknik bilgiye sahip kaynak koordinatörleri (Seviye B)
- ✓ Temel teknik bilgiye sahip kaynak koordinatörleri (Seviye C)

CL 1 için şirket / kuruluşun sahipleri, genel müdürler ve üretim müdürleri sorumlu bir kaynak koordinatörü olarak tanınmaz. Küçük üreticiler için- lütfen tanım için Ek C'ye bakınız- yukarıda belirtilen personelin tanınması, kaynak koordinasyon personeli için gerekliliklerin karşılanması koşuluyla mümkündür.

CL 2 ve CL 3 için şirket / kuruluş sahiplerinin, genel müdür ve üretim müdürlerinin tanınması, kaynak koordinasyon personeli için gerekliliklerin karşılanması şartıyla mümkündür.

İmalatçı, EN 15085-2'ye göre kaynak koordinatörlerinin nasıl kalifiye edileceği ve kurulacağı konusunda yazılı bir prosedüre sahip olacaktır.

İmalatçı tarafından kalıcı olarak istihdam edilmeyen kaynak koordinatörleri, taşeron kaynak koordinatörleri olarak kabul edilir.

Aşağıdaki koşulların yerine getirilmesi koşuluyla, üreticinin kaynak koordinatörü olarak tanınabilirler:

İmalatçı, taşerona verilmiş kaynak koordinatörünün Ek A'ya göre görevlerini yerine getirmek için gerektiğinde hazır bulunmasını sağlamalı ve göstermelidir.

Taşeron kaynak koordinatörünün işi bu standardın 5.3.5 maddesine göre tanımlanacak ve dokümanite edilecektir. Faaliyetlerin tarihi, yeri, süresi ve türü kaydedilecektir.

EN ISO 14731:2019 Ek B'den ilgili madde	Uygun olduğunda dikkate alınması gereken kaynakla ilgili temel görevler	Sözleşme analizi aşaması	Tasarım aşaması	İş hazırlama aşaması	Üretim aşaması	Üretim sonrası aşaması
B.1 Gerekliliklerin gözden geçirilmesi	- herhangi bir ek gereklilikle birlikte kullanılacak ürün standardı	A, (B, C)	-	-	-	-
B.2 Teknik inceleme	- ana malzeme (ter) şartnamesi ve kaynaklı birleştirme özellikleri;	-	A, (B, C)	-	-	-
	- tasarım gerekliliklerine göre birleştirme konumu;	-	A, (B, C)	-	-	-
	- kaynak performans sınıfı gereksinimleri;	-	A, (B, C)	-	-	-
	- muayene ve tahribatsız muayene için erişilebilirlik dahil olmak üzere kaynakların konumu, erişilebilirliği ve sırası;	-	A, (B, C)	-	-	-
	- diğer kaynak gereksinimleri, ör. sarf malzemelerinin toplu testi, kaynak metalinin ferrit içeriği, yaşlanma, hidrojen içeriği, kalıcı altlık, çekiçleme	-	A, (B, C)	A, (B, C)	-	-

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür

# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



EN ISO 14731:2019 Ek B'den ilgili madde	Uygun olduğunda dikkate alınması gereken kaynakla ilgili temel görevler	Sözleşme analizi aşaması	Tasarım aşaması	İş hazırlama aşaması	Üretim aşaması	Üretim sonrası aşaması
	kullanımı, yüzey kalitesi, kaynak profili;					
	- birleştirme yeri hazırlığının boyutları ve detayları ve tamamlanmış kaynak	-	A, (B, C)	-	-	-
B.3 Taşeronluk	Alt yüklenici ile ilgili olarak, herhangi bir alt yüklenicinin kaynak imalatına uygunluğu sağlanacaktır.	A, B, (C)	A, B, (C)	A, B, (C)	-	-
B.4 Kaynak personeli	Kaynak personeli ile ilgili olarak, kaynakçıların ve kaynak operatörlerinin vasıflandırılmaları gerçekleştirilecektir (eğitim, talimat, performans ve değerlendirme dahil)	A, B, (C)	A, B, (C)	A, B, (C)	-	-
B.5 Ekipman	Kaynak ve ilgili teçhizatın uygunluğu sağlanacaktır.	A, B, (C)	A, B, (C)	A, B, (C)	-	-
B.6 Üretim planlama	- kaynak için uygun prosedür şartnamelerine referans;	-	A, B, C	A, B, C	-	-
	- nitelikli personel tahsisi	-		A, B, C	-	-
B.7 Kaynak prosedürlerinin kalifikasyonu	- kaynak prosedürlerinin yeterliliğine ilişkin yöntem ve yeterlilik aralığı		A, (B, C)		-	-
	- kaynak prosedürü yeterliliğinin performansı ve değerlendirilmesi	-	A, (B, C)	A, (B, C)	-	-
B.8 Kaynak Prosedürü Şartnamesi	Kaynak prosedürü şartnameleri ile ilgili olarak, yeterlilik aralığı belirlenecektir.	-	A, (B, C)	A, (B, C)	-	-
B.9 İş talimatları	İş talimatları ile ilgili olarak, iş talimatlarının verilmesi ve kullanılması belirlenecektir.	-	-	A, (B, C)	-	-
	- uyumluluk	-	A, B, (C)		-	-
	- teslim şartları	-	A, B, (C)	A, B, (C)	-	-
B.10 Kaynak sarf malzemeleri	- kaynak sarf malzemesi muayene belgesi türleri de dahil olmak üzere kaynak sarf malzemeleri satın alma şartnamelerindeki tüm ek gereklilikler	-	A, B, (C)	A, B, (C)	-	-
	- kaynak sarf malzemelerinin depolanması ve taşınması	-		A, B, C	A, B, C	-

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümünü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür

# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



EN ISO 14731:2019 Ek B'den ilgili madde	Uygun olduğunda dikkate alınması gereken kaynakla ilgili temel görevler	Sözleşme analizi aşaması	Tasarım aşaması	İş hazırlama aşaması	Üretim aşaması	Üretim sonrası aşaması
B.11 Malzemeler	- malzeme için muayene belgesi türleri de dahil olmak üzere, malzeme satın alma şartnamelerindeki tüm ek gereklilikler	A, (B, C)	A, (B, C)	-	-	-
	- ana malzemenin depolanması ve taşınması	-	-	A, B, C	A, B, C	-
B.12 Kaynak öncesi muayene ve test	- kaynakçı ve kaynak operatörünün yeterlilik sertifikalarının uygunluğu ve geçerliliği	-	A, B, (C)	A, B, (C)	A, B, (C)	-
	- kaynak prosedürü şartnamesinin uygunluğu ve geçerliliği;	-	A, B, (C)	A, B, (C)	-	-
	- ana malzemenin ve kaynak sarf malzemelerinin kimliği	-	-	A, B, C	A, B, C	-
	- birleştirme hazırlığı, teçhizat, mastarlama ve puntalama	-	A, B, C	A, B, C	A, B, C	-
	- kaynak prosedürü şartnamesindeki herhangi bir özel gereklilik (örneğin çarpılmanın önlenmesi)	A, B, C	A, B, C	A, B, C	-	-
	- çevre dahil kaynak için çalışma koşullarının uygunluğu	-	A, B, C	A, B, C	A, B, C	-
	- modellerin performansı ve değerlendirilmesi	-	A, B, (C)	A, B, (C)	A, B, (C)	-
B.13 Kaynak sırasında muayene ve test	- temel kaynak parametreleri	-	-	-	A, B, C	-
	- ön ısıtma / pasolar arası sıcaklık	-	-	A, B, C	A, B, C	-
	- kaynak metali akışlarının ve katmanlarının temizlenmesi ve şekli	-	-	-	A, B, C	-
	- Arkadan yarma	-	-	-	A, B, C	-
	- kaynak sırası	-	-	-	A, B, C	-
	- kaynak sarf malzemelerinin doğru kullanımı ve taşınması	-	-	-	A, B, C	-

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür

# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



EN ISO 14731:2019 Ek B'den ilgili madde	Uygun olduğunda dikkate alınması gereken kaynakla ilgili temel görevler	Sözleşme analizi aşaması	Tasarım aşaması	İş hazırlama aşaması	Üretim aşaması	Üretim sonrası aşaması
B.14 ve B.15 Kaynak sonrası muayene ve test	- tahribatsız testlerin kullanılması				A, (B, C)	A, (B, C)
	- tahribatlı testlerin kullanılması				A, (B, C)	A, (B, C)
	- operasyon sonrası sonuçları ve kayıtları (örn. Kaynak sonrası ısıtma işlemi, yaşlandırma)					A, (B, C)
B.16 Uygunsuzluk ve düzeltici faaliyetler	Uygunsuzluk ve düzeltici işlemlerle ilgili olarak, gerekli önlemler ve eylemler (örneğin, kaynak tamirleri, tamir edilmiş kaynakların yeniden değerlendirilmesi, düzeltici eylemler) belirlenecektir.				A, (B, C)	A, (B, C)
B.17 Ölçme, muayene ve test ekipmanının kalibrasyonu ve doğrulanması	Gerekli metotlar ve eylemler belirlenecektir.			A, (B, C)	A, (B, C)	
B.18 Tanımlama ve izlenebilirlik	Uygulanabilir eylemler belirlenecektir.	A, (B, C)	A, (B, C)	A, (B, C)	A, (B, C)	A, (B, C)
B.19 Kalite kayıtları	Gerekli kaynak kayıt ve belgelerinin hazırlanması ve yayınlanması yapılacaktır.	A, (B, C)	A, (B, C)	A, (B, C)	A, (B, C)	A, (B, C)
B.20 Sağlık, güvenlik ve çevre	Sağlık, güvenlik ve çevre sorunları ile ilgili olarak, ilgili tüm kurallar ve düzenlemeler dikkate alınacaktır.	A, B, C	A, B, C	A, B, C	A, B, C	A, B, C
<b>Açıklamalar:</b> A, B, C tam yetkili (B), (C) Ek B'ye göre tam yetkili CL 2 ve CL 3'e sahip imalatçı için; sorumlu kaynak koordinatörü ile anlaşıldıktan sonra CL 1 sınırlı yetkiye sahip üretici için - uygulanamaz						

## 3.1.2.2 Kaynakçılar ve Kaynak Operatörleri

İmalatçı, yeterli sayıda kaynakçıya ve EN 15085-4'te tanımlandığı şekilde eğitilmiş ve kalifiye operatöre sahip olmalıdır.

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür



# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



Kaynakta özel bir beceri gerektiren ve EN ISO 9606-1 veya EN ISO 9606-2 - EN ISO 9606-5 standartlarında belirtilmeyen kaynaklar için, kaynakçıları kalifiye etmek için üretim kaynak testleri gereklidir.

Üretim kaynak testlerinin testleri, EN ISO 9606-1'de veya EN ISO 9606-2 - EN ISO 9606-5'te belirtildiği şekilde yapılmalıdır. Test bu standartlara göre yürütülemiyorsa, sorumlu kaynak koordinatörü testi belirtmelidir.

EN ISO 9606-1 veya EN ISO 9606-2 - EN ISO 9606-5, geçerlilik ve uzatmanın aralığı ve süresi için geçerlidir.

### 3.1.2.3 Muayene Personeli

İmalatçı, EN 15085-5'te tanımlandığı gibi yeterli kalifiye muayene personeline sahip olmalıdır.

Kaynaktan sonra, NDT (Tahribatsız Muayene) sertifikalı personel (VT hariç) tarafından gerçekleştirilir.

Tüm NDT (RT, UT, MT veya PT) EN ISO 9712 (ex. EN 473)'ye göre sertifikalı personel tarafından gerçekleştirilecek ve belgelendirilecektir.

CT 1 ve CT 2 muayene sınıfları için, görsel muayene EN ISO 9712 (ex. EN 473)'ye göre sertifikalı personel tarafından yapılmalı ve belgelenmelidir.

Muayene sınıfı CT 3 için, görsel muayene asgari olarak imalatçı tarafından kalifiye personel tarafından yapılmalı ve belgelendirilmelidir.

Muayene CT 4 için, görsel muayene asgari olarak görsel muayene konusunda eğitim almış kaynakçılar tarafından yapılmalı ve dokümantasyon gerekli değildir.

### 3.2 Ürün Belgelendirme Kuruluşu Sorumlulukları

TÜV AUSTRIA, belgelendirme programının müşterileri ile yeterli seviyede bir iletişim ile yürütülmesinden ve uygulanmasından sorumludur. Ürün belgelendirmesiyle ilgili yükümlülükler, sadece TÜV AUSTRIA tarafından belgelendirmesi yapılan işlemler ve bunların sonuçlarıyla sınırlandırılmıştır.

TÜV AUSTRIA'nın ürün belgelendirme faaliyetlerini, hizmet alan başvuru/belge sahibine karşı tarafsızlık, bağımsızlık, eşit muamele, dürüstlük, şeffaflık, gizlilik ilkelerine ve bunlar çerçevesinde şekillenen etik esaslara bağlı kalarak, ilgili yasal mevzuat, program ve akreditasyon kuralları çerçevesinde profesyonel olarak yürütür.

TÜV AUSTRIA'nın kendi tasarrufu ile akreditasyon faaliyetlerinden vazgeçmesi ve ya ilgili yetkili merciler tarafından durdurulması durumunda TÜV AUSTRIA tarafından belgelendirilmiş firmalar IAF üyesi bir akreditasyon kurumuna bağlı bir belgelendirme kuruluşunun gözetimine bırakılmak üzere ilgili teknik düzenlemenin yürütücüsü olan bakanlık aracılığı ile gerçekleştirilir.

Düzenlenen belgelerin üçüncü taraflarca tanınmaması durumunda TÜV AUSTRIA'nın hiçbir sorumluluğu bulunmamaktadır.

### 3.3 Başvuran veya Belgeli Müşteri Sorumlulukları

Ürün sertifikasının geçerlilik süresi boyunca müşteri veya başvuran kuruluşlar, bu belgelendirme programının tüm gerekliliklerine uymanın yanı sıra aşağıdakileri yapmakla yükümlüdür;

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür

Müşteri, standart tarafından şart koşulan temel veya diğer yasal gerekliliklere göre ürünün/ürünlerin tasarlanmasından ve üretiminden (ve varsa ilgili yönetmelik tarafından şart koşulan prosedürlere uygun olarak uygunluk değerlendirmeyi yerine getirmekten) sorumludur.

Belgelendirilecek bir ürün, müşteri adı altında piyasaya dağıtılması yerine, müşteri ilgili ürünü bir marka ile piyasaya sürmek istediğinde, kendisini bağlayıcı bir beyan ile bunu dokümanete etmelidir. Başvuran veya belgeli müşteri, belgelendirme çalışmalarında yapılan yazışmalarda, usulüne göre yetkilendirdiği temsilcisinin tüm beyan ve taahhütlerini kendi beyan ve taahhüdü olarak kabul eder.

Başvuru sahibinin belgelendirme başvurusu sırasında yaptığı beyanlar yapılacak olan belgelendirme kapsamı ile uyumlu olması ve belgelendirme sırasında bu beyana karşıtlık yaratacak durumlar ya da değişiklikler meydana gelmemelidir.

Başvuru sahibi, ürün belgelendirme sözleşmesini imzalamadan, TÜV AUSTRIA tarafından olumlu değerlendirme sonuçlarına istinaden verilen belgeyi, sözleşme kapsamında olan ürünler dışında hiçbir ürün üzerinde herhangi bir gerekçeyle kullanamaz.

Başvuran veya belgeli müşteri, TÜV AUSTRIA tarafından görevlendirilen teknik uzman(lar)a / denetçilere; ürünün kalitesini, özellikle güvenli olmasını etkileyen tasarım, üretim, kalite kontrol, kalite yönetimi, stok, dağıtım ve benzeri hususlarda fonksiyonu olan tüm birimlerinin ve mekanlarının ziyaret edilmesinde her türlü kolaylığı sağlamakla, kayıtları göstermekle, istenilen belge ve bilgileri doğru, eksiksiz ve zamanında vermekle yükümlüdür.

Belge sahibi; belgelerini eksik veya yanıltıcı bir biçimde çoğaltamaz ve kopyalayamaz ve/veya belge üzerinde tahrifat yapamaz. TÜV AUSTRIA'nın kontrolü ve yazılı izni olmaksızın yabancı dillere çeviremez.

Belge sahibi; müşterileri, tüketici ve/veya üçüncü kişiler tarafından bildirilen şikâyet ve her türlü uygunsuzluğa ilişkin müracaatla ilgili aldığı önlemlerin ve bunlara ilişkin yapılan tüm işlemlerin kaydını tutmak ve talep edildiğinde TÜV AUSTRIA ve diğer yetkili otoritelerin incelemesine sunmakla yükümlüdür.

Başvuru/Belge sahibi, TÜV AUSTRIA tarafından talep edilen düzeltici ve önleyici faaliyetleri, azami 3 ay içerisinde yerine getirmekle ve ilgili kayıtları TÜV AUSTRIA teknik uzman / denetçilerine sunmakla yükümlüdür.

Müşteri belgelendirme şartlarına uyma yeterliliğini etkileyebilecek; ürün, imalat, hizmet yerleri, tesisleri ve faaliyetleri ile ilgili TÜV AUSTRIA hizmet kapsamına giren bilgileri vermelidir. Bu hususlarda meydana gelen tüm değişiklikler TÜV AUSTRIA'ya yazılı olarak gecikmeksizin bildirilmelidir.

Müşteri kendisine verilen belgeyi üzerinde yazan kapsam, adres için kullanabilir. Aksi her türlü yanlış kullanım durumlarda kendisine uygulanacak yaptırımları kabul eder.

Müşteri, TÜV AUSTRIA'nın hiçbir şekilde uygunluk değerlendirme kapsamında veya bu kapsam ile alakalı konularda firmaya danışmanlık hizmeti vermeyeceğini kabul eder ve bu yönde taleplerde bulunmaz.

### 3.4 Belgeli Sahiplerinin Tüketiciye ve Üçüncü Kişileri Karşı Sorumlulukları

Belge sahibi, belge kullanma hakkı verilen ürünlerin, yasal düzenlemelere ve/veya belgelendirmeye esas teşkil eden dokümana uygun olmamasından, müşterileri veya üçüncü kişiler nezdinde kaynaklanacak, her türlü maddi ve manevi zarar ve ziyandan bizzat sorumludur ve bunları eksiksiz tazmin etmekle yükümlüdür.

Belge sahibi, bir yargı kararına istinaden veya TÜV AUSTRIA'nın inisiyatifi dahilinde herhangi bir biçimde tüketiciye veya üçüncü kişilere TÜV AUSTRIA tarafından ödenen ve belge sahibinin kusurundan kaynaklı, ürün

bedeli ve/veya maddi/manevi tazminat tutarını TÜV AUSTRIA'nın ilk talebinde itiraz etmeden ve TÜV AUSTRIA'ya ödemekle yükümlüdür.

Belge sahibi, gerek tüketicinin/müşterisinin şikayeti ve gerekse TÜV AUSTRIA'nın ikazı üzerine belgeli üründen doğan şikâyeti, tüketici/müşterisi nezdinde incelemek ve kusurlu ürünü hiçbir bedel veya fark talep etmeksizin onarmak veya yenisi ile değiştirmek veya satın alma bedelini defaten ödemekle yükümlüdür. Ürünün belge sahibi tarafından incelenmesi ve ilgili belgelendirmeye esas dokümana uygun olduğunun tespit edilmesi halinde, durum belge sahibi tarafından şikayetçiye ve TÜV AUSTRIA'ya yazılı olarak bildirilir. Şikayetçinin, belge sahibi tarafından yapılan inceleme sonucuna itiraz etmesi halinde, söz konusu ürün TÜV AUSTRIA tarafından ilgili belgelendirmeye esas dokümana göre tekrar incelenebilir. Gerekli görüldüğünde tüm masrafları belge sahibinden alınmak suretiyle, muayene ve deneyler TÜV AUSTRIA tarafından tekrar yapılır veya yaptırılır.

Belge kapsamındaki ürünün can ve mal güvenliğini etkileyecek uygunsuzluğunun tespiti halinde, Teknik Düzenleme Sorumlusu kararı ile belge sahibi, söz konusu uygunsuzluklara sahip ürünlerini piyasadan toplamak, hizmeti durdurmak ve tüketiciye ulaştıran ürünler için yazılı veya görsel medya aracılığı ile uyarıda bulunmakla yükümlüdür.

Belgenin askıya alınması veya iptali/sözleşmenin fesih edilmesi, belge sahibinin daha önceden piyasaya sürülmüş olan ürünlerin kullanım ömrü süresince tüketiciye veya üçüncü kişilere karşı mali, cezai ve hukuki sorumlulukları ile ilgili yükümlülüklerini ortadan kaldırmaz.

Yukarıda verilen maddelere ilişkin tüm ihtilaf hallerinde, İtiraz ve Şikayet Komitesinin vereceği karar nihai ve kesindir. Başvuru/belge sahipleri bu hususu bir daha karşı çıkamayacak şekilde kabul ve taahhüt etmiş sayılırlar.

## 4 TEMEL MÜŞTERİ BİLGİLERİ

Müşteri, başvuru için istenen tüm evrak ve dokümanları uygunluk değerlendirme faaliyetlerinden önce TÜV AUSTRIA'ya ulaştırmakla yükümlüdür. Bu dokümanlar ilgili başvuru formlarında yer alan ve başvuru öncesi iletilmesi gereken zorunlu dokümanlardır.

Müşteriden sağlanması gereken belgeler, FRM-CAS-002a Ürün Belgelendirme Başvuru Formu ve eklerinde tanımlanan dokümanları içermektedir.

İlgili dokümanlar FRM-CAS-002a Ürün Belgelendirme Başvuru Formu nda tanımlandığı üzere;

- ✓ Ticaret Sicil Gazetesinin kopyası
- ✓ Faaliyet Belgesi
- ✓ Üretici Taahhütnamesi ve aynı ürün grubu için daha önce farklı bir onaylanmış kuruluşa başvuru yapılmadığına dair Müşteri beyanı
- ✓ Sözleşmeleri imzalayan yetkiliye ait imza sirküleri
- ✓ Organizasyon Şeması (Kaynak Koordinatörü Ad – Soyad detaylı)
- ✓ Kalite Planı veya Inspection Test Planı (ITP)
- ✓ PQR Listesi ve Kayıtları / Örnek bir PQR / Kaynak Kayıtları (Varsa iletilecektir)
- ✓ Kalite Yönetim Sistemi Prosedürleri (Varsa iletilecektir)
  - Dokümanların Kontrolü
  - Kayıtların Kontrolü
  - Taşeron / Tedarikçi Değerlendirme / Örnek Tedarikçi değerlendirme
  - Düzeltici / Önleyici Faaliyet Prosedürü
  - İç Tetkik, YGG kayıtları
- ✓ Kaynakçı Listesi / Örnek Kaynakçı Sertifikası (Varsa iletilecektir)

- ✓ Tahribatsız Muayene Personeli Listesi (Varsa iletilecektir)
- ✓ Test ve muayene ekipman/cihaz listesi (Varsa iletilecektir)
- ✓ Kalibrasyon Prosedürü / Planı (Varsa iletilecektir)
- ✓ Çalışan Sayısı (Form içerisinde bildirilecektir)

## 5 PLANLAMA VE HAZIRLIK

TÜV AUSTRIA, belgelendirme programında tanımlanmış olan temel müşteri bilgilerine dayanarak; ilgili ürünün genel şartlarına uygun olarak gözden geçirme faaliyetini planlayacaktır.

Başvuru gözden geçirme EN ISO/IEC 17065 standardı gereği zorunlu bir süreç olarak tanımlanmış olmakla birlikte, TÜV AUSTRIA'nın gerçekleştireceği gözden geçirme sırasında yetersiz doküman bulunması halinde müşteriden ek doküman talep etme hakkı mevcuttur.

TÜV AUSTRIA bünyesinde ilgili yönetmelikler kapsamında gerçekleştirilecek olan başvurular, Teknik Düzenleme Sorumlusu / Direktifi Yöneticisi tarafından işleme alınır ve gözden geçirme süreçleri gerçekleştirilir.

Başvuranın sunmuş olduğu dokümanların yetersiz olması halinde başvuru reddedilir veya müşteri tarafından ilgili eksiklerin giderilmesi halinde yenilenmesi talep edilir.

Başvuruda bulunan firmanın uygunluk değerlendirmesi için başvurduğu ürün kapsamı incelenir. Değerlendirmede aşağıdaki kriterler göz önünde bulundurulur.

- ✓ Temin edilen bilgilerin belgelendirme prosesinin gerçekleştirilmesi için yeterli olup olmadığı değerlendirilir.
- ✓ Başvuruda bulunan kapsamda yer alan ürünün TÜV AUSTRIA'nın akredite kapsamına girip girmediği değerlendirilir.
- ✓ İlgili ürün için uzmanlık gerektiren alanlar belirlenir ve bu alanda belgelendirme uzmanı olup olmadığı kontrol edilir.
- ✓ Saha incelemesinin yapılacağı lokasyon bilgisi kontrol edilir. Birden fazla saha incelemesi gerekecekse, planlama bu bilgi göz önünde bulundurulularak yapılır.
- ✓ Uygunluk değerlendirme faaliyeti sırasında kullanılması gereken ekipman/donanım yeterliliğinin kontrolü.

Başvuru gözden geçirmenin olumlu sonuçlanması halinde Teknik Düzenleme Sorumlusu / Direktif Yöneticisi tarafından TÜV AUSTRIA prosedürlerine uygun olarak görevlendirmeler gerçekleştirilir.

## 6 UYGUNLUK DEĞERLENDİRME SÜRECİ

TÜV AUSTRIA, gerek iç kaynaklarıyla veya gerekse doğrudan kontrolü altında bulunan diğer kaynaklarla değerlendirme faaliyetleri gerçekleştirdiğinde, ilgili uluslararası standartların ve belgelendirme programında belirtilmiş olan diğer dokümanların uygulanabilir şartlarını karşılar.

TÜV AUSTRIA; uygunluk değerlendirme faaliyetleri içerisinde yer alan deney faaliyetleri için, ISO/IEC 17025'in, muayene faaliyetleri için ISO/IEC 17020'nin ve yönetim sistemi faaliyetleri için ISO/IEC 17021'in uygulanabilir şartlarını karşılamak üzere kendi iç prosedürlerini geliştirmiştir. İlgili standardda belirtilen değerlendirme personelinin tarafsızlık şartları, TÜV AUSTRIA tarafından her durumda uygulanır.

TÜV AUSTRIA tarafından gerçekleştirilen uygunluk değerlendirme faaliyetleri sırasında müşteri tarafından sunulan test, muayene ve sistem belgelendirme sonuçları, ilgili uluslararası standartların (EN ISO/IEC 17025, EN ISO/IEC 17020, EN ISO/IEC 17021 ve EN ISO/IEC 17024) uygulanabilir şartlarının uygun olup olmadığı TÜV

# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



AUSTRIA teknik uzmanları /denetçileri tarafından ilgili standartlar için geliştirilmiş olan kontrol listeleri aracılığıyla doğrulanır.<sup>4</sup>

Gerçekleştirilecek olan uygunluk değerlendirme faaliyetlerinde incelenen, tahribatlı/tahribatsız testlerin raporları, kaynak yöntem prosedür onayları ve kaynakçıların personel belgeleri dokümanlarının; belgelendirme maksatlı kabulü için aşağıdaki kriterler aranacaktır.

- ✓ Tahribatlı muayene testlerinin, EN ISO/IEC 17025 Standardına göre akredite bir kuruluş tarafından gerçekleştirilmiş olması veya TÜV AUSTRIA tarafından EN ISO/IEC 17025 standardına göre denetlenmiş ve TÜV AUSTRIA'nın onaylı laboratuvar listesinde yer alan bir kuruluş tarafından gerçekleştirilmesi olması. Eğer ilgili laboratuvar bu iki şarttan birini sağlamıyorsa, bu durumda, testleri gerçekleştiren kuruluşun, üretici tarafından, en azından izlenebilirlik, test metotlarının doğruluğu, testleri gerçekleştiren cihazların kalibrasyonları ve personel kalifikasyonu açısından test laboratuvarını denetleyip denetlemediği sorgulanır. Eğer üretici laboratuvarın EN ISO/IEC 17025 standardına göre denetlendiğinin objektif kanıtlarını sunarsa, o kuruluştan edinilen test raporları da kabul edilebilecektir.
- ✓ Tahribatsız muayene testlerinin ve kaynak yöntem prosedür onaylarının, EN ISO/IEC 17020 Standardına göre akredite bir kuruluş tarafından gerçekleştirilmiş olması veya TÜV AUSTRIA tarafından EN ISO/IEC 17020 standardına göre denetlenmiş ve TÜV AUSTRIA'nın onaylı laboratuvar listesinde yer alan bir kuruluş tarafından gerçekleştirilmesi olması. Eğer ilgili laboratuvar bu iki şarttan birini sağlamıyorsa, bu durumda, muayeneyi gerçekleştiren kuruluşun, üretici tarafından, en azından izlenebilirlik, test metotlarının doğruluğu, testleri gerçekleştiren cihazların kalibrasyonları ve personel kalifikasyonu açısından test laboratuvarını denetleyip denetlemediği sorgulanır. Eğer üretici; laboratuvarın EN ISO/IEC 17020 standardına göre denetlendiğinin objektif kanıtlarını sunarsa, o kuruluştan edinilen test raporları da kabul edilebilecektir.
- ✓ Kaynakçı sertifikalarının, EN ISO/IEC 17024 standardına göre akredite edilmiş kuruluşlardan alınmış olması şarttır.

Belgelendirme faaliyetleri boyunca yapılan değerlendirmenin temeli olarak, yalnızca EN ISO/IEC 17025 veya ISO kılavuzlarına göre akredite edilmiş veya TÜV AUSTRIA tarafından onaylı laboratuvarlardan test/muayene raporları kullanılabilir. TÜV AUSTRIA, müşterinin talep etmesi halinde öncelikli olarak TÜV AUSTRIA 'nın onaylı laboratuvarlarının test raporlarına dayalı olarak değerlendirme ve sertifikalandırmayı yürütür.

Müşteri, TÜV AUSTRIA personelleri ile akreditasyon kurumu temsilcileri ya da bakanlık yetkilileri de dâhil olmak üzere, değerlendirme faaliyeti ile ilgili ihtiyaç duyulan her türlü yazılı ve sözlü bilgiyi vermekle yükümlüdür.

TÜV AUSTRIA'nın müşteri sahasında gerçekleştirecek olduğu muayenelere, denetimlere yada plansız ziyaretlere gözlemciler ve rehberler de eşlik edebilir. Gözlemciler denetim/muayene ekibinden bir üyeyi gözlemleyen kişi olabileceği gibi müşterinin bir yetkilisi, akreditasyon kurumu ve ya ilgili bakanlık yetkilisi de olabilir. Rehber ise denetim ekibine yardımcı olma için denetim ekibine refakat eden kişilerdir. Denetim ekibinin her bir üyesine rehber tayin edilebilir. Rehberin sorumlulukları iletişimi sağlamak, görüşmeleri ayarlamak, saha ziyaretlerini organize etmek, saha güvenlik kurallarının uygulanmasını sağlamak, müşteri adına denetime tanıklık etmek ve ya denetçi tarafından talep edilen bilgileri sağlamak gibi görevler olabilir.

TÜV AUSTRIA, uygunluk değerlendirme faaliyetlerini müşterileri ile mutabık kalınan tarihlere uygun olarak denetim planını hazırlar ve müşteri ile paylaşır.

<sup>4</sup> Test ve muayene hizmetleri akredite kuruluşlarından temin edilmiş olması tercih edilir. Aksi halde TÜV AUSTRIA ilgili hizmetleri valide etme ihtiyacı duyacaktır.

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümünü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür

Müşteri ile mutabık kalınan tarihlere gerçekleştirilecek olan denetimlerde, TÜV AUSTRIA teknik uzman / denetçileri açılış toplantısı gerçekleştirir. Açılış toplantısında müşteri ile;

- ✓ Ürünlerin kapsamı ve özellikleri teyit edilir.
- ✓ Yapılacak testler beyan edilir.
- ✓ Müşteri ve TÜV AUSTRIA tarafından sağlanacak güvenlik önlemleri teyit edilir.
- ✓ Müşteri tarafından TÜV AUSTRIA personeline rehberlik edecek kişiler belirlenir.
- ✓ İtiraz - Şikayet süreçleri hakkında bilgilendirme yapılır.
- ✓ Gizlilik ve tarafsızlık ilkeleri hakkında bilgilendirme yapılır.

Uygunluk değerlendirme faaliyetleri TÜV AUSTRIA tarafından ilgili ürün standartlarına uygun olarak geliştirilen kontrol listeleri aracılığıyla gerçekleştirilir. İlgili ürün kontrol listeleri müşteri tarafından istendiği takdirde paylaşılabilir.

Değerlendirme faaliyetleri sırasında açığa çıkan uygunsuzluklar ürünün üretim süreçlerine etkisi baz alınarak sınıflandırılır. İlgili uygunsuzluklar için müşteri tarafından en fazla üç ay içinde kapatılarak ilgili kayıtlar teknik uzman / denetçilere sunulur. Uygunsuzluklara ilişkin detaylar bu belgelendirme programının 9. Maddesinde tanımlanmıştır.

Gerçekleştirilen denetimlerin sonuçlarının değerlendirilmesi, varsa uygunsuzlukların teyit edilmesi amaçlanan bir kapanış toplantısı yapılır. Kapanış toplantısında müşteri ile;

- ✓ Uygunsuzlukların kapatılmasına ilişkin süreçler
- ✓ Sonuçlara itiraz ve şikayet hakları
- ✓ Belgenin basılması hakkında genel bilgilendirme

yapılır.

## 7 BELGELENDİRME KARAR VE SERTİFİKANIN VERİLMESİ

### 7.1 Belgelendirmenin Onaylanması

TÜV AUSTRIA, değerlendirme faaliyetlerinden sonuçlarından gelen olumlu sonuçlarla birlikte (ve varsa ilgili tüm uygunsuzlukların kapatma kayıtları dahil olmak üzere) yapılan değerlendirmeler sonrasında belgelendirme kararı alır ve belgeyi düzenler.

Müşteri tarafından en fazla üç (3) ay içinde kapatılan uygunsuzluklara istinaden Teknik Düzenleme Sorumlusu tarafından olumsuz bir değerlendirme yapılması durumunda, müşteriye herhangi bir belge düzenlenmez, müşteri konu hakkında bilgilendirilir. Müşteri, ilgili olumsuz karardan sonra 8 hafta içinde ürününü geliştirme veya uygunsuzlukları çözme olanağına sahiptir (uygunsuzluklarla ilgili ayrıntılar için bkz. Bölüm 9). TÜV AUSTRIA tarafından yürütülen ürün belgelendirme süreçleri en fazla 6 (altı) <sup>5</sup> ay içinde tamamlanmalıdır.

Değerlendirme ve karar yalnızca TÜV AUSTRIA kuruluşuna aittir. Karar, TÜV AUSTRIA dışında verilemez. Bu bağlamda müşteri maddi haklarından feragat eder.

<sup>5</sup> TÜV AUSTRIA tarafından başvuru gözden geçirme ve planlama süreçleri için en fazla 1 ay zaman ayrılmıştır.

## 7.2 Belgelendirmenin Sürdürülmesi

Müşteri, bu belgelendirme programında yer alan şartlar ile birlikte ürün standalarında yer tüm şartlarını belgenin geçerliliği süresi boyunca tam olarak yerine getirmekle yükümlüdür.

Bu belgelendirme programıyla ilişkili ürün sertifikalarının geçerliliği, sözleşmede aksi kararlaştırılmadıkça, yayımlanma tarihinden itibaren yıllık gözetimlerin olumlu tamamlanması ile birlikte üç (3) yıldır.

Belgenin sürdürülebilmesini sağlamak adına, belge geçerlilik süresi boyunca her zaman tam olarak müşteri tarafından yerine getirilen belgelendirme programındaki şartlar, madde 8'de tanımlanan periyotlara uygun olarak gözetime tabi tutulacaktır.

## 7.3 Belgenin Sınırlandırılması, Askıya Alınması, Süresi Dolması ve Geri Çekilmesi

TÜV AUSTRIA, müşteri tarafından yapılması gereken önlemlerin aciliyeti nedeniyle açıklanmasının uygun olmadığı durumlar haricinde, ilgili müşteriye bir belgenin sınırlı kullanımı, askıya alınması veya geri çekilmesinden önce, müşteriye konu hakkında bilgilendirme yapacaktır.

Belge sahibinin belge kullanma hakkı;

- Herhangi bir sınırlandırma veya askıya alma durumundan etkilenmiş olması
- Belirli bir tarihte feshedilen veya tarihi sona eren veya geçersiz kalan tüm sözleşmelerin kapsadığı

ürünler/hizmetler/prosesler için otomatik olarak sona erer.

Orijinal belge, geçersizlik, iptal veya sözleşme sonunda derhal TÜV AUSTRIA'ya iade edilir.

TÜV AUSTRIA, belgenin kısıtlanması, askıya alınması, geçersiz kılınması veya geri çekilmesinin yanı sıra bunları yayınlamaya yetkilidir. "Sertifika geçerlilik kontrolü" bölümünde geri çekilmesi durumunda, sertifika resmi TÜV AUSTRIA web sitesinde açıkça geri çekilmiş olarak gösterilir.

Belgenin askıya alınması, geri çekilmesi veya feshi halinde, belgelendirmeye atıfta bulunan tüm reklam malzemelerinin kullanımı durdurulmalı ve belgelendirme programının gerektirdiği ve diğer tüm gerekli önlemler alınmalıdır (örn. belgelendirme dokümanlarının iadesi, logo kullanım hakkı, vb.).

İptal, sınırlandırma veya askıya alma ile birlikte belgenin sona ermesi veya geri çekilmesi ile bağlantılı olarak ortaya çıkan dezavantajlar için TÜV AUSTRIA sorumlu tutulamaz.

### 7.3.1 Belgenin Geçerliliğinin Sonlandırılması (İptal Edilmesi), Geri Çekilmesi

Belge geçerliliğinin TÜV AUSTRIA tarafından sonlandırılmasının nedenleri aşağıdaki gibidir,

- Belge geçerlilik süresinin dolması ve müşteriden herhangi bir uzatma talebi olmaması halinde belge iptal edilir. Şayet müşteri tarafından bir uzatma talebi alınması halinde, önceki belgelendirme sürecinde kullanılan şartlar geçerliliğini sürdürüyor ve düzenli kontroller olumlu sonuçlanmış ise belge süresinin uzatılması mümkündür.
- Belge sahibi, belgelendirme sözleşmesinin karşılıklı olarak fesh edilmesi
- Sözleşme şartlarının herhangi birinin yerine getirilmemesi yada ilgili ücretlerin belirlenen tarihlerde ödenmemesi
- Belge sahibi ile ilgili iflas işlemleri başlamışsa veya yetersiz kaynaklardan dolayı kendisi hakkındaki ticari işlemler durdurulmuşsa,
- Belgenin verilmesine esas teşkil eden idari/standart gereksinimler veya teknik kurallar değişmişse ve belge sahibi yeni testler yaptırarak ürünün yeni gereksinimleri/kuralları karşıladığını ispat edememişse
- Belgede adı yazan yetkili personelin değişmesi durumu tescil edilmişse
- Belgelendirilmiş ürün artık daha önce onaylanmış olan numune ürüne uygunluk taşııyorsa,

- h) Belgelendirilmiş ürünler son kullanıcıları veya üçüncü tarafları tehlikeye sokarsa,
- i) Müşteri, TÜV AUSTRIA tarafından gözetim faaliyetlerini yürütmez veya doğru uygulamayı engeller veya kısıtlarsa,

## 7.3.2 Belgenin Askıya Alınması

TÜV AUSTRIA ile belge sahibi arasındaki karşılıklı anlaşma sonrasında üretimle ilgili olmayan nedenler veya başka nedenlerle sertifika sınırlı bir süre (en fazla 3 ay) için askıya alınabilir. TÜV AUSTRIA tarafından belgenin neden askıya alındığı, Teknik Düzenleme Sorumlusu tarafından sertifika sahibine bildirilerek askıya alınmanın hangi koşullarda kaldırılacağı belirtilir.

Uygun koşullar sağlandığında askıya alma kararı Teknik Düzenleme Sorumlusu tarafından kaldırılır ve bu karar ile müşteri bilgilendirilir.

Belge sahibi, belgenin kapsamında yer alan ürünleri / hizmetleri veya prosesi belgeli olarak tanımlaması yasaktır.

Belge, aşağıdaki (bazı örnek) durumlarda TÜV AUSTRIA tarafından belirli bir süre için Teknik Düzenleme Sorumlusu tarafından askıya alınabilir veya geçersiz kılınabilir:

- a) Müşteri ilgili belgenin kullanılarak yanıltıcı beyanlarda ve reklamda kullanması
- b) Gözetim denetimi sırasında, ilgili belgelendirme programında belirtilen gereklilikler ile uyumlu olmayan, ancak sertifikanın hemen geri çekilmesini gerektirmeyen durumlarda,
- c) Tekrarlanan gözetim, piyasa kontrolleri veya makul bir süre içinde belge sahibi tarafından düzeltilmeyen diğer herhangi bir ürün, sistem arızası veya kapatılmayan uygunsuzlukların bulunması halinde
- d) Belgenin uygun olmayan veya ürün sertifikasının kopyaları değiştirilmişse.
- e) Sertifikanın kullanımına ilişkin mevcut yetkiler sertifikalı olmayan ürünlere de uygulanır ve bu nedenle güvenilir bir işbirliğinin temelini önemli ölçüde etkileyen bir sertifikayı kötüye kullanımı,
- f) Ürün sertifikası ve / veya ürün testi ücretleri, ürün sertifikası sahibi tarafından belirtilen süre içinde ödenmez ve ücretler birkaç ürün sertifikası ile ilgili ise, TÜV AUSTRIA TURK Belgelendirme kuruluşu, önlemin hangi ürün veya ürün sertifikasını kapsaması gerektiğine karar verir.
- g) TÜV AUSTRIA TURK Belgelendirme kuruluşu tarafından sertifikalı ürünün teknik durumundaki değişikliklere ilişkin bilgiler olmasına rağmen, müşteri sertifika kuruluşunun gereksinimlerini karşılamazsa.
- h) Belge veya logonun uygunsuz kullanımı (örneğin yanıltıcı yayınlar veya reklam) durumunda sertifika sahibi tarafından geri çekme işlemi ve düzeltici faaliyetler yapılmaz ise, ( Logo Kullanım Prosedürü)
- i) Belgelendirme programının veya prosedürlerinin ihlal edilme durumu var ise,
- j) Takip denetimlerinde majör uygunsuzlukların kapatılmamış olması,
- k) Denetimler sonucunda majör uygunsuzluk bulunması.

## 7.4 Belge İçeriğinde Değişiklikler (Kapsam, Adres, Personel)<sup>6</sup>

Müşterinin belgelendirilen ürünü, belgelendirildikten sonra firmanın sisteminde ya da sertifika kapsamına giren ürününde olabilecek değişikliklerden ve sistemi etkileyecek organizasyon yapısındaki değişikliklerden (firmanın adres/adreslerinin, kapsamının, çalışan sayısının, şube sayısının ve bu şube/şubelerin adresinin/adreslerinin değişmesi gibi) TÜV AUSTRIA'yı 30 gün içinde haberdar etmelidir.

Yapılan değişikliklerin sisteme ya da ürüne etkisinin değerlendirilmesi amacı ile TÜV AUSTRIA ücret karşılığında ilave muayene veya denetim gerçekleştirilebilir.

Müşteri; TÜV AUSTRIA ürün belgelendirme ve muayene sisteminde (standart prosedürler veya kurallarda) meydana gelebilecek önemli değişiklikleri kendisine bildirilen geçiş süresinde gerçekleştirmelidir.

<sup>6</sup> Geçerli belge üzerinde, belgenin yeniden basılmasını etkileyen tüm başlıklar



Belgelendirme denetimlerinden sonra, müşterinin dış kaynaklı veya iç kaynaklı süreçlerinde herhangi bir değişiklik gerçekleşirse, bu değişikliği TÜV AUSTRIA'ya bildirmekle yükümlüdür.

Müşterinin, belge içeriği ile ilgili olarak temel değişiklik yapılması halinde (genişletme, daraltma, unvan değişikliği, ürün ve üretim metodunda değişiklik, adres, kaynak koordinasyon personeli / personelleri, eş haklara sahip vekili, yedek vekili değişikliği) TÜV AUSTRIA'yı bilgilendirmelidir.

Değişikliklere yönelik bilgi verilmemesi halinde konuyla ilgili olarak uygunsuz durumun açılması halinde TÜV AUSTRIA ilgili belgeyi askıya alabilir veya geri çekebilir.

Belge kapsamına yeni faaliyetler eklenmesi, ürün ve üretim metodu, adres, kilit personel değişikliği durumlarında değişiklik denetimi gerçekleştirilebilir. Bu durumlarda TÜV AUSTRIA müşteri ile mutabık kalarak gözetim denetimi tarihlerinde değişiklik yapabilir. Değişiklik gerekmesi durumunda hem periyodik hem de değişiklik denetimleri birlikte gerçekleştirilir.

#### 7.4.1 Belgenin Kapsamında Değişiklik (daraltılması veya genişletilmesi)

Müşteri tarafından, mevcut belge kapsamında genişletme talebi iletilmesi halinde ilgili süreçler, yeni bir iş dosyası olarak ele alınır. EN ISO/IEC 17065'e ve ilgili belgelendirme programına uygun olarak tüm süreçler işletilir.

Müşteri, belge kapsamının bir kısmı için belgelendirme şartlarını karşılamada devamlı veya ciddi başarısızlıklar göstermesi durumunda, TÜV AUSTRIA belgelendirme kapsamının şartları karşılanmayan kısmı dışarıda tutulacak şekilde daraltılır. Bu tip bir daraltma belgelendirme için kullanılan standardın şartlarıyla uyumlu olarak gerçekleştirilir.

Belgeyi müşterinin, belge kapsamının daraltılmasını talep etmesi durumunda veya belgelendirme sürecinde görev alan Teknik uzmanın gözetim tavsiyesine bağlı olarak kapsam daraltma tekliflerinde, planlanan bir sonraki denetim esnasında kontrol edilmek kaydı ile doküman incelenerek Teknik Düzenleme Sorumlusu kararına göre işlem yapılır.

#### 7.4.2 Belge Sahibi Ünvan Değişikliği

Belge sahibi yeni ünvana göre ticaret sicil gazetesini ve imza sirkülerini TÜV AUSTRIA'ya iletir. Belge sahibinin ünvan değişikliği olması durumunda ürün, üretim ve fabrika üretim kontrol sistemini etkileyen bir değişiklik yok ise ilgili bilgiler esas alınarak TÜV AUSTRIA kararı ile yeni belge numarası ile belge yenilenir ve eski belgenin iptali gerçekleştirilir. Bu durumda hizmet teklifinde belirtilmiş belge ücreti talep edilir.

#### 7.4.3 Adres Değişikliği

Üretim yeri değişikliği durumunda belge sahibinin yeni üretim yerini incelemek amaçlı değişiklik denetimi yapılması kararı TÜV AUSTRIA'ya aittir. Yapılan incelemede ürün / hizmet / proses yeterliliğinin standardın beklentisini karşılama seviyesinin aynı şartları sağlaması beklenir.

Byöle durumlarda gözetim tarihinde değişiklik gerekebilir. Değişiklik gerekmesi durumunda hem gözetim denetimi hem de adres değişikliği denetimi birlikte gerçekleştirilir.

## 8 Gözetim – Takip ve Trasfer Denetimleri

TÜV AUSTRIA, tutarlı bir ürün kalitesi sağlamak ve sürdürmek için düzenli kontroller yapar.

Üçüncü tarafların (Bakanlık, müşteri şikayetleri, vb.) ürüne özgü bilgilerine dayanarak veya diğer koşullar altında gözetim faaliyetlerinde anormallikler tanınırsa gözetim aralıklarını kısaltabilir.

TÜV AUSTRIA, ilgili belge kapsamında (yabancı belge sahipleri, ithalatçı depoları veya Türkiye yetkili kişi ve şube ofisleri için) belirtilen ürünleri, üretim tesislerini ve depoları herhangi bir zamanda ve önceden bildirimde bulunmaksızın incelemeye yetkilidir.

TÜV AUSTRIA, üretim tesislerinde ve depolardaki denetimlerin yanı sıra gerekli görülen ilgili testleri yapmak için ücretsiz olarak belge verilen ürünleri almaya yetkilidir.

TÜV AUSTRIA, yıllık gözetim faaliyetlerini yürütmek için diğer bağımsız ve uygun kurumları görevlendirebilir. Bu durumda TÜV AUSTRIA tarafından dış kuruluşların görevlendirilmesi durumunda müşteri bilgilendirilecektir.

TÜV AUSTRIA, sabit bir fiyat üzerinde anlaşmaya varılmadığı sürece, ürün sertifikası sahibini sözleşmeye göre veya ilgili geçerli fiyat listesine göre yürütmek için ürün sertifikası sahibinden ücret alacaktır. Sözleşme belgelerinde belirtilmeyen ek masraflar her zaman TÜV AUSTRIA'nın geçerli fiyat listesine göre faturalandırılacaktır.

## 8.1 Gözetim

**Gözetim**, TÜV AUSTRIA tarafından belgelendirilen Müşteri'nin belgelendirme şartları ile uygunluğunu sürdürdüğünü doğrulamak için gerçekleştirdiği periyodik denetimlerdir. Genel olarak, gözetim denetimleri yıllık olarak yapılır. Yıllık gözetimlerin tarihleri müşteri ile teyitleşilerek en fazla 3 ay öne alınabilir veya en fazla 3 ay ötelenebilir.

Gözetim aşağıdaki hususları içerecek şekilde TÜV AUSTRIA tarafından gerçekleştirilir;

- Bir önceki denetimde tespit edilen uygunsuzluklara yönelik gerçekleştirilen faaliyetlerin doğrulaması
- Şikayetlerin incelenmesi veya çözüme kavuşturulma kayıtları
- Sürekli iyileştirmeyi amaçlayan planlanmış faaliyetlerin ilerlemesi
- (varsa) Değişikliklerin gözden geçirilmesi
- İşaret ve marka kullanımı veya belgelendirmeye yapılan diğer atıflar
- Teknik dokümantasyon içeriğinde değişiklik olup olmadığı
- Standarda özel şartların incelenmesi,
- Proses, hizmet ve ürün şartlarının sürekliliğinin sağlandığının kontrolü

Önceki denetimde tespit edilen uygunsuzluklara yönelik düzeltme ve düzeltici faaliyetlerin incelenmesi, revize ya da ilave edilen ürün dokümanlarının gözden geçirilmesi ve uygulamadaki uygunluk ve etkinliğinin incelenmesi ve yukarıda belirtilen kritik maddeleri gözetim kapsamında kontrol edilen ve genellikle yıllık olarak gerçekleştirilen denetim türüdür.

Tespit edilen gözlem ve uygunsuzluklara ilişkin denetim raporu hazırlanır. Uygunsuzlukların giderilmesine yönelik düzeltme ve düzeltici faaliyetlerin takibi, şu şekilde gerçekleştirilir:

- Bir önceki denetimde tespit edilerek, doküman bazında kapatılabilecek, tavsiye niteliğindeki uygunsuzluklar eğer giderilmemiş ise; uygunsuzluğun etkisine bağlı olarak, majör uygunsuzluğa çevrilir. En fazla 3 ay içinde takip denetimi (madde 8.2) gerçekleştirilir. Söz konusu uygunsuzluk kapatılmış ise ürün belgesinin geçerliliğinin devamına, kapatılmamış ise belgenin askıya alınmasına karar verilir ve kuruluşa bildirilir.
- Eğer belgelendirmeye engel bir uygunsuzluk ilk defa gözetim denetim esnasında tespit edilirse, düzeltme ve düzeltici faaliyetin gerçekleştirilmesi için müsaade edilen süre bir 3 aydır. Süre sonunda gerçekleştirilen takip denetiminde uygunsuzluk kapatılmış ise belge geçerliliğinin devamına, kapatılmamış ise askıya alınacağı başvuru sahibine yazılı olarak bildirilir.

Gözetim faaliyetleri sırasında ağır ihlaller veya açık uygunsuzluk durumunda, bu belgeye 7.3 maddesi uygulanır.

## 8.2 Takip Denetimi

TÜV AUSTRIA tarafından gerçekleştirilen **ilk denetim veya gözetim denetimine istinaden**; majör uygunsuzluklar ile ilgili takip denetimi gereklidir; fakat bazı durumlarda doküman üzerinden yada tutulan kayıtlar aracılığı ile doğrulanabilecek majör uygunsuzluklar için takip denetimi gerçekleştirilmez, bu tavsiye teknik uzmana ait olup karar Teknik Düzenleme Sorumlusu tarafından alınır.

Minör uygunsuzluklarla ilgili gerçekleştirilen düzeltici faaliyet kanıtları firma tarafından belirtilen sürede teknik uzmana gönderilmelidir.

Firma takip denetimi gerektiren belgelendirme denetimi tarihini takiben 3 aylık süre verilir. Bu 3 aylık süre sonunda firmanın ek süre talebinde (sözlü ya da yazılı olabilir) bulunması durumunda, bu talep Teknik Düzenleme Sorumlusu tarafından incelenir ve uygun görüldüğü takdirde ek olarak 3 ay daha ek süre verilebilir.

Takip denetiminin gerçekleşme süresi (ek süreler dahil) 6 aydan uzun tutulamaz. Takip denetimlerinde majör uygunsuzlukların giderilmediği gözlemlenirse veya Teknik Düzenleme Sorumlusu tarafından gönderilen takip denetimi bildirim yazısına firma tarafından takip denetim tarihi için teyit verilmez ise kuruluşun başvurusu iptal edilir ve ürün belgesi geri çekilir.

## 8.3 Transfer Denetimi

Transfer Denetimi, farklı bir akredite kuruluştan mevcut ve geçerliliği devam eden bir belgenin TÜV AUSTRIA'dan belge düzenlenmesi amacı ile müşteri talebiyle yapılan denetimdir. TÜV AUSTRIA dışında yetkili bir kurumdan belge almış bir kuruluş, aktif ve geçerli belgesinin TÜV AUSTRIA'ya geçmesi kapsamında belgelendirme başvurusu yaparsa, TÜV AUSTRIA aşağıda belirtilenleri kapsayan bir denetim gerçekleştirir:

- ✓ Doküman incelemesi, önceki belgelendirmeyi yapan yetkili kurumun hazırladığı denetim raporlarının incelemesi,
- ✓ Kuruluşun tesislerinde, kapsamı önceden verilen belgelendirmesinin uygunluğu ve geçerliliğine bağlı olan transfer denetimi.

Transfer denetimleri Akredite Kuruluşların vermiş olduğu belgeler için geçerlidir. Ancak belgeyi düzenleyen kuruluşun ticari faaliyetlerini durdurmuş olması veya akreditasyonunun iptal edilmiş olması durumunda başvuran kuruluşun transfer denetiminin gerçekleştirilmesi konusunda kararı Teknik Düzenleme Sorumlusu verir.

Transfer denetimi yapılabilmesi için belgenin halen aktif ve geçerli olması gerekir. Transfer başvurusu yapan kuruluşun son denetim tarihi transfer denetim tarihinden en fazla 12 ay önce gerçekleştirilmiş olmalıdır. Aksi halde başvuru süreci tekrar edilecektir.

Askıda bulunan veya iptal edilen belgeler için transfer denetimleri gerçekleştirilemez, ilk belgelendirme olarak yeniden işlem görür.

Transfer denetimlerinin gerçekleştirilmeden önce belge geçerliliği sürmekte olan firmaya daha önceki belgelendirme kuruluşu tarafından bildirilen uygunsuzlukların kapatılmış olması veya ilgili kuruluşların belgelendirme programlarında yer alan hususların yerine getirilmiş olması gerekir.

Eğer firmaya ait belgenin yeterliliği konusunda şüpheler var ve devam ediyorsa, oluşan şüphenin içeriğine bağlı olarak;

- ✓ Yeni başvuru olarak kabul edilir veya
- ✓ Tespit edilen uygunsuz alanlarda denetim süresi artırılır.

Firma belge almaya hak kazanırsa, düzenlenecek belgenin geçerlilik süresi, mevcut geçerli belge süresi ile sınırlıdır. Belgede diğer Akredite Kuruluş tarafından ilk belgelendirme tarihi, belgelendirme tarihi ve mevcut belge geçerlilik süresi belirtilir.

Gözetim denetimlerinin süresi müşterinin belgelendirme için uygulanan süresi dikkate alınarak belirlenir.

## 9 UYGUNSUZLUKLARIN TANIMLANMASI

Belgelendirme faaliyeti çerçevesindeki her değerlendirmeden sonra veya gözetim faaliyetlerinden sonra (bölüm 6'ye göre), uygunsuzluklar tespit edildiğinde müşteriye ilgili tüm uygunsuzluklar sunulur. TÜV AUSTRIA varsa uygunsuzluk sonuçlarına dayanarak, belgelendirme kararını verecektir.

### 9.1 Uygunluğun Tanımı

Öncelikle, bir uygunsuzluktan, ilgili ürünün, ürünün spesifikasyonu, belgelendirme programı veya ilgili ulusal veya uluslararası standart şartlarından bir veya daha fazla gereksinimine uyulmadığı anlaşılmalıdır. Bu belgelendirme programında, bu sapmalar uygunsuzluk olarak değerlendirilir.

Uygunluk, ürün şartları ve belgelendirme şartları için yerine getirilmesi gereken, TÜV AUSTRIA tarafından olumlu bir belgelendirme kararı verilmesi veya sürdürülmesi için gerekli olan ön koşullardan direk veya dolaylı olarak sapmadır.

Temel olarak, bu belgelendirme programına göre, belgelendirme faaliyetleri bağlamında belirlenen uygunsuzluklar aşağıdaki kategorilere ayrılır:

#### 9.1.1 Minor Uygunluk

Hedef değere kıyasla,

- Küçük, geri kazanılabilir bir sapma,
- Yaşam, sağlık ve çevre için herhangi bir acil tehlike oluşturmayan
- Ürün üretim süreçlerine direk katkısı olmayan

uygunluk türleridir.

Müşterinin minor uygunluğu mümkün olan en kısa sürede çözmesi durumunda ürün sertifikasının geri çekilmesi gerekmez ve geçerliliğini kaybetmez.

#### 9.1.2 Major Uygunluk

Major uygunluk;

- Temel olarak ulusal ve uluslararası standart şartlarından büyük oranda sapma,
- Hedef değere kıyasla çok büyükse,
- Doğrudan düzeltilemeyen,
- Sistem içinde tekrarlanabilir bir hal almış olan,
- Yaşam, sağlık ve çevre için potansiyel bir risk içerirse,

ilgili uygunluk düzeltilene kadar belgenin kullanılmaması, askıya alınması veya geri çekilmesi gerekir.

## 9.2 Uygunsuzlukların Ele Alınması

Müşteri, TÜV AUSTRIA teknik uzmanları tarafından kendilerine sunulan uygunsuzlukları gidermek için uygun önlemleri alır. Uygulama kanıtları gözetim veya takip denetim süreleri içinde uygun bir biçimde sunulmalıdır.

Genel olarak, uygunsuzluklar mümkün olduğunca çabuk ve sürdürülebilir (kalıcı) bir şekilde giderilmelidir.

Müşteri tarafından bir major uygunsuzluk tespit edilirse veya üçüncü taraflarca kendisine bildirilirse, belge sahibi derhal TÜV AUSTRIA'ya bildirimde bulunmakla yükümlüdür.

Uygunsuzluklara ilişkin bir planlama ve başarılı bir şekilde giderildiğinin kanıtı TÜV AUSTRIA 'ya sunulmalıdır.

TÜV AUSTRIA, uygunsuzlukların giderilip giderilmediğini herhangi bir zamanda kontrol etme hakkına sahiptir.

## 10 ALT YÜKLENİCİLER HAKKINDA BİLGİLENDİRME

TÜV AUSTRIA, değerlendirme sürecinin bir parçasını altyüklenicilere (taşeron) devretmesi durumunda bu durum müşteri onayına sunulur ve başlatılacaktır. Müşterinin reddetmesi halinde altyüklenici devri söz konusu değildir.

Altyüklenicinin gerçekleştireceği tüm faaliyetler sadece TÜV AUSTRIA'nın sorumluluğu altındadır. İlgili altyüklenicilerin gerek ve yeter şartları, ilgili belgelendirme kapsamında TÜV AUSTRIA ile eşit veya daha fazla yeterlilikte olacaktır.

Müşteri tarafından katılımcı olarak üçüncü tarafların veya müşterinin alt yüklenicilerinin değerlendirme faaliyetlerinde yer alması durumunda, TÜV AUSTRIA'nın teknik uzmanları sadece müşteri tarafından veya onun temsilindeki üçüncü taraflardan gönderilen sonuçların makul olup olmadığını kontrol edecektir.

TÜV AUSTRIA tarafından değerlendirme sürecinin bir parçasının altyüklenicilere (taşeron) devretmesi durumunda ilgili altyükleniciler muayene hizmetleri için EN ISO/IEC 17020, test hizmetleri için EN ISO/IEC 17025 standardından ilgili metotlarda akredite olması zorunluluğu aranır.

Müşterilerin altyüklenicileri, ürün belgelendirme kapsamında ürüne olan etkileri gözönünde bulundurularak TÜV AUSTRIA tarafından değerlendirme sürecine gireceklerdir.

## 11 LOGO ve MARKA KULLANIM HAKLARI

### 11.1 Logo Kullanım Hakkının Başlangıcı ve Kapsamı (TÜV AUSTRIA Ürün Markası)

TÜV AUSTRIA (veya TÜV AUSTRIA TURK) **logosu** hiçbir şart altında belgeli müşteriler tarafından kullanılamaz. Kullanılması halinde yasal süreçlerin başlatılması hakkında karar TÜV AUSTRIA'ya aittir.

TÜV AUSTRIA tarafından gerçekleştirilen ürün / hizmet / proses belgelendirme faaliyetlerinin olumlu sonuçlanması halinde müşteri, TÜV AUSTRIA web sitesinde yayınlanan PRO-001 Logo ve Marka Kullanım Prosedürü ve rehberlerine uygun olarak marka kullanımı yapabilir. Belirtilen kullanım hakları belgelendirme sözleşmesinin bir parçası olarak kabul edilir ve PRO-001 Logo ve Marka Kullanım Prosedürü ile korunmaktadır.

Belge geçerlilik süresi boyunca müşterinin yetkili ve hak sahibi olduğu hususlar aşağıdaki gibidir;

- ✓ TÜV AUSTRIA belgeli ürün/proses/sistemle ilgili reklam faaliyetleri yapmak,
- ✓ TÜV AUSTRIA Markasını PRO-001 Logo ve Marka Kullanım Prosedürü ve rehberlerinde belirtilen şartlarda kullanmak.

# Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



Marka kullanımı, müşteri için sadece bu belgelendirme programı ile ilgili ve sadece belgelendirme sözleşmesinde kararlaştırılan ürüne uygun olarak olumlu bir belgelendirme kararı verilmesi durumunda geçerlidir.

Marka kullanımı, TÜV AUSTRIA tarafından belgeli olduğu izlenimi veren ve esasen belgeli olmayan ürünlerle kesinlikle bağlantılı değildir. TÜV AUSTRIA belgeli ürün/proses/sistem haricinde diğer ürünler, alanlar veya şirketler vb. için kullanılmasına kesinlikle izin verilmez.

## 11.2 Kullanım Hakkının Sona Ermesi

Müşterinin TÜV AUSTRIA belgesini ve markasını kullanma hakkı aşağıda belirtilen hususlar neticesinde yasaklanır.

- ✓ Süresi dolmuş (geçerliliği sonlanmış),
- ✓ Kısıtlı (Önceki belgelendirme kapsamının dışına çıkılması halinde),
- ✓ Askıya Alınması
- ✓ Geri Çekilmesi

Marka ve logo kullanımında bir uygunsuzluk tespit edilmesi halinde, marka kullanım hakkı, tespit edilen uygunsuzlukların düzeltildiği süreye kadar kullanılamaz ve belge askıya alınır.

Kullanım yasağı çerçevesinde, kullanım hakkının son bulması ve / veya TÜV AUSTRIA markasının ürünlerinden, ambalajlarından ve / veya birlikte gelen belgelerden (satış belgeleri, broşürler, web sitesi, el ilanı vb.) kaldırılması durumunda müşteri, TÜV AUSTRIA'ya karşı ne tür olursa olsun hiçbir iddiada bulunamaz.

## 12 İLAVE BİLGİLER

### 12.1 İtiraz ve Şikayetler Hakkında Bilgilendirme

Ürün belgelendirme sürecinde müşteri, belgelendirme kuruluşu olarak TÜV AUSTRIA tarafından verilen kararlarla ilgili olarak itirazda bulunma veya ilgili tüm süreç, personel ve hizmetler için şikayet etme olanağına sahiptir.

Müşteri, TÜV AUSTRIA'dan aldığı hizmetlerle ilgili çözüme kavuşturulamayan her türlü sorun ve uyuşmazlık, itiraz ve şikayetlerini [www.tuvaustriaturk.com](http://www.tuvaustriaturk.com) adresinde yayınlanan PRO-010 İtiraz, Şikayet ve Anlaşmazlıklar Prosedüründe tanımlandığı şekilde gerçekleştirir. İlgili prosedür ile birlikte yayınlanan Öneri, İtiraz ve Şikayet Formu ile itiraz ve şikayet hususları ile birlikte tüm öneri ve dileklerini de iletebilir.

TÜV AUSTRIA, müşterisi tarafından ilgili şikayetlerin sözlü iletilmesi halinde bunu yazılı hale dönüştürecek bilgileri alacaktır.

Müşteri, TÜV AUSTRIA tarafından iç yöntemlerin kullanılarak ilgili şikayetin ve itirazın çözümünü kabul etmiyorsa veya TÜV AUSTRIA belirtilen itirazı veya şikayeti çözümüleme süresini aştığında, ilgili yasal otoritelere başvurma hakkına sahiptir. (Akreditasyon Kurumları veya ilgili bakanlıklar)

Müşteri, TÜV AUSTRIA'nın kendisi ile ilgili almış olduğu bir karara bir ay içerisinde itiraz edebilir.

Bir şikayetin veya itirazın reddedilmesi durumunda TÜV AUSTRIA aldığı kararlar hakkında Müşterilerini bilgilendirecektir. TÜV AUSTRIA tarafından verilen neden müşteri tarafından kabul edilmezse ve TÜV AUSTRIA'nın yönetimi ile konuyla ilgili herhangi bir anlaşma veya karşılıklı çözüm sağlanamazsa, müşteri yasal süreçleri başlatabilir.

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür

## 12.2 Telif Hakkının Korunması

TÜV AUSTRIA tarafından sağlanan test ve muayene raporları, belgeler, uzman görüşleri, hesaplamalar ve diğer sonuçların tüm telif hakları TÜV AUSTRIA'ya aittir. Müşteri tarafından hizmetin sözleşme amacı dışına aktarılması, uygulanması ve / veya yayınlanması, TÜV AUSTRIA ile önceden yazılı anlaşmasını gerektirir. Hizmetin devri, uygulanması ve / veya yayınlanması durumunda, müşteri yasal düzenlemelere uymakla yükümlüdür.

## 12.3 Gizlilik, Tarafsızlık ve Bağımsızlık Hakkında Bilgilendirme

TÜV AUSTRIA, çalışanlarını ve diğer temsilcilerini hizmet sırasında bildirilen tüm bilgiler (direkt veya dolaylı) hakkında tüm iç kaynaklı ve dış kaynaklı personellerinden gizlilik, tarafsızlık ve bağımsızlığı içeren taahhütlerini almıştır. Bu taahhüt, üçüncü tarafların bağımsız katılımları durumunda da geçerlidir.

TÜV AUSTRIA üst yönetimi tarafından gizlilik, tarafsızlık ve bağımsızlık taahhütünü içeren beyana ve TÜV AUSTRIA'nın gizlilik politikasına müşterilerimiz erişim hakkında sahiptir. TÜV AUSTRIA'nın web adresi üzerinden tarafsızlık ve gizlilik beyannamelerine ulaşılabilir.

TÜV AUSTRIA, müşterileri tarafından sağlanan veya değerlendirme faaliyetleri sırasında erişilen tüm bilgilere ilişkin, Kişisel Verilerin Korunması Yasası (KVKK) hükümlerine uyacak ve sorumluluğu alanında veri koruması için gerekli tüm teknik ve organizasyonel önlemleri alacaktır.

TÜV AUSTRIA iç kaynaklı ve dış kaynaklı tüm çalışanları, Kişisel Verilerin Korunması Yasası hükümlerine uymayı taahhüt eder.

TÜV AUSTRIA yaptığı belgelendirme işlemleri ile ilgili olarak, mevzuat çerçevesinde yetkili otoritelerin veya adli makamların bilgi ve doküman talepleri hariç olmak üzere üçüncü taraflara bilgi vermez. Bunun haricinde gerektiğinde yapılacak sözleşmelerde paylaşılacak bilgiler açıkça belirtilir.

TÜV AUSTRIA ve tüm çalışanları; belgelendirme ve muayene faaliyetleri ile ilgili firmalardan ve ilgili taraflardan kendisine ulaşan her türlü yazılı ve sözlü bilgiyi gizli tutar sadece imzaladığı sözleşmeler gereği TÜV AUSTRIA'yı akredite eden ve yetkilendiren akreditasyon kuruluşları ve ilgili bakanlıkların talep etmesi durumunda bu kurumlar ile kanun ile yasaklanmamışsa paylaşır. Diğer üçüncü taraflarla paylaşım sadece mahkeme kararı ile yapılır.

TÜV AUSTRIA mahkeme kararı nedeni ile üçüncü taraflara bilgi vermek durumunda kaldığında, ilgili müşteriyi mutlaka haberdar eder.

TÜV AUSTRIA, yukarıda belirtilen şartlar dışında belgelendirme, muayene kapsamını ilgilendiren standartlar, yönetmelikler, Türkak Rehber Dokümanları, Türkak Akreditasyon Sözleşme Şartlarına, IAF Rehberleri ve Avrupa Birliği Komisyonu dokümanlarına uymayı taahhüt eder.

## 12.4 Yanlış Beyan Hakkında Bilgilendirme

TÜV AUSTRIA, geçerli bir belgenin başlangıcı dahil olmak üzere belge geçerliliği süresi boyunca herhangi bir hileli bir girişimi tespit etmesi durumunda 15.000 Euro'ya kadar para cezası talep etme hakkını saklı tutar. TÜV AUSTRIA yasal işlem başlatma hakkını süre boyunca saklı tutar. Anlaşmazlıklar durumunda İstanbul yetkili mahkemeleri kullanılacaktır.

Belge sahibi, cezai veya diğer sebeplerle fesih halinde sözleşme ile kendisine verilmiş belgeyi en geç 30 (otuz) gün içerisinde TÜV AUSTRIA'ya iade eder. Belgenin iptali ve/veya sözleşmenin feshi, belge sahibinin sözleşmeden kaynaklanan mali yükümlülüklerini ortadan kaldırmaz.

## 12.5 Belgelendirme Şartlarında Değişikliklerin Yönetimi

TÜV AUSTRIA, belgelendirme standartlarında ve/veya bağlantılı olarak belgelendirme programlarında meydana gelen yapısal değişiklikleri<sup>7</sup> TÜV AUSTRIA tarafından organize edilen Program Komitesine bildirilir. Program Komitesi değişiklikler hakkında sistemin nasıl yürütüleceğine karar verecek mercii olacaktır.

Bu değişiklikler karar tarihinden itibaren en geç 15 (on beş) iş günü içinde müşterilere bildirilir. Bu değişiklikler gözetim faaliyeti gerektirirse müşteri, Teknik Düzenleme Sorumlusu tarafından bilgilendirilir ve uygulama karar tarihleri dikkate alınarak müşteri ile karşılıklı belirlenen tarihte faaliyet gerçekleştirilir.

TÜV AUSTRIA, ilgili değişikliklere istinaden belgenin yenilenmesi ile ilgili tüm kararları verme yetkisine sahiptir.

TÜV AUSTRIA, belgelendirme ve muayene sisteminde (standart prosedürler veya kurallarda) meydana gelebilecek önemli değişiklikleri, en kısa zamanda belge verdiği müşterilere belirlenecek geçiş süresi içinde gerekli düzenlemeleri yapmaları için duyurur. Bilgilendirme için web sayfası, e-posta vb. kullanılabilir.

TÜV AUSTRIA hizmetleri ile ilgili hazırladığı prosedürlerinde ve ücretlerinde değişiklik yapma hakkına sahiptir. Ancak değişiklikten önceki kazanılmış haklar geçerli olup değişikliklerin uygulanmasında ilgili dokümanlardaki değişiklik tarihi esas alınır.

TÜV AUSTRIA uygunluk değerlendirme hizmetleri için referans alınan dokümanlardaki değişiklikleri belgelendirilmiş ve başvuru yapmış tüm firmalara web sayfası, faks ya da e-posta aracılığı ile duyurmakla yükümlüdür. Meydana gelen değişiklikler önceki müşterilerin lehine bir durum arz ediyor ise değişiklik önceki müşterilerini kapsayacak şekilde uygulanır.

## 12.6 Üçüncü Taraflarla İletişim

TÜV AUSTRIA, gerçekleştireceği uygunluk değerlendirme faaliyetleri sonucunda, herhangi bir ürüne ilişkin belgelendirme talebinin reddedilmesi veya ürüne ilişkin bir onayın verilmemesi ya da önceden belgelendirilmiş bir ürünün belgesinin iptal edilmesi durumlarında, ortaya çıkabilecek itiraz ve şikâyetleri incelemek üzere:

- ✓ Onayın reddi ya da geri çekilmesi kararının gerekçelerinin detaylı bir şekilde üretici ya da yetkili temsilcisine bildiri,
- ✓ Mevcut yasal haklar ile bu hakların kullanılmasına ilişkin sürelerin üretici ya da yetkili temsilcisine bildiri
- ✓ Üreticinin ya da yetkili temsilcisinin karara itiraz edebilmesine izin vererek, bu itirazın bahse konu kararla önceden hiçbir ilişkisi bulunmayan ancak konu hakkında yeterli bilgi ve tecrübeye sahip, bağımsız hareket edebilen kişi veya kişilerce incelenmesinin temini,

TÜV AUSTRIA, reddedilen veya geri çekilen onaylara ilişkin bilginin Bakanlığa ve diğer onaylanmış kuruluşlara bildirimini yapmakla sorumludur.

## 13 BELGELENDİRME DÜZENİNE KARŞI İHLAL

<sup>7</sup> Program Komitesi, ilgili standartlarda yapılan ve operasyon süreçlerini etkileyen revizyonlar söz konusu olduğunda toplanır.



## Ürün Belgelendirme Programı

TÜV AUSTRIA TURK



Müşteri tarafından belge veya belgelendirme sözleşmesi için belgelendirme programlarına aykırı bir durum söz konusu olduğunda, TÜV AUSTRIA, belgenin derhal geri çekilmesinin yanında, her ihlal için, bir cezai işlem talep etme hakkına sahiptir.

TÜV AUSTRIA tarafından gerçekleştirilen ürün belgelendirme denetimleri sırasında aşağıda verilenler ve bunlara benzer durumlar yaşanması halinde teknik uzman (denetim ekibi) denetimi derhal durduracak ve tutanak altına alacaktır.

- ✓ Denetim ekibinin güvenliğini tehdit eder durumların açığa çıkması
- ✓ Müşterinin denetim ekibini tehdit etmesi
- ✓ Müşterinin denetimde tespit edilen uygunsuzlukları kabul etmeyerek uygunsuzluk raporunu imzalamaması
- ✓ Müşterinin denetim ekibine rehberlik sağlamaması ve bu durumun denetim gerçekleştirilmesine engel olması
- ✓ Müşterinin denetim tarihlerinde yerinde bulunmaması

Bununla birlikte, TÜV AUSTRIA, fazladan zarar iddia edemez. Ayrıca TÜV AUSTRIA ihlali tespit ederse, sözleşmeyi önceden haber vermeksizin derhal yürürlükten kaldırma ve gerektiğinde müşteri için mevcut olan diğer tüm ürün belgelerini TÜV AUSTRIA olarak geçersiz ilan etme hakkını saklı tutar.

TÜV AUSTRIA, müşterinin ürün belgelendirme kapsamında uğradığı masrafları geri ödemesini talep etme hakkını saklı tutar. Bu masraflar, Örneğin; TÜV AUSTRIA tarafından belgelendirilmiş ürünlerin pazardan alınan ürünlerle karşılaştırılmalı olarak test edilmesi, gerekli inceleme ve değerlendirme faaliyetleri, üretim yeri denetimleri, sevkiyat kontrolleri (örneğin sevkiyat denetimleri), stok kontrol denetimleri ve belgelendirilmesi gereken diğer önlemlerdir.

Bu tür önlemler için katlanılan maliyetler, TÜV AUSTRIA tarafından belirlenen masraflar için geçerli fiyat listesine göre müşteriye yansıtılır.

TÜV AUSTRIA, müşterinin ilgili ürün belgesinin iptal edilmesi, daraltılması veya askıya alınması ile ilgili olarak ortaya çıkabilecek dezavantajlarından sorumlu tutulamayacaktır.

TÜV AUSTRIA, ürün belgelerini istediği zaman geçersiz kılma hakkını kendinde saklı tutar.

Müşteri, TÜV AUSTRIA'nın geri çekilen ve geçersiz kılınan ürün belgeleri hakkında bilgi yayınlamasına izin verir. Bu durum belgenin eski sahibi (müşteri) ile bir sözleşme gerektirmez.

TÜV AUSTRIA, müşteriyi etkileyen belgelendirme programının yeni veya revize edilmiş gereksinimlerinin müşterinin dikkatine sunulmasını ve bildirilmesini sağlayacaktır. TÜV AUSTRIA, müşteri tarafından yapılan değişikliklerin uygulanmasını inceleyecek, belgelendirme programının gerektirdiği önlemleri alacaktır.

## 14 UYGULANABİLİR DOKÜMANLAR

- ✓ FRM-CAS-001 Ürün, Hizmet, Proses Belgelendirme Sözleşmesi
- ✓ FRM-CAS-002a Ürün Belgelendirme Başvuru Formu
- ✓ TÜV AUSTRIA Genel Şartlar ve Koşullar
- ✓ PRO-010 İtiraz, Şikayet ve Anlaşmazlıklar Prosedürü
- ✓ PRO-001 Logo ve Marka Kullanım Prosedürü

Yasal Uyarı: Bu belge kontrol edilmekte ve elektronik olarak yayınlanmaktadır.  
Mevcut belge sürümü yalnızca TÜV AUSTRIA TURK Web Sitesindeki sürümdür